

# معجم الآلات وأدوات وأجهزة

- 17 — مجفنة (أداة لتجفيف الثمار بالهواء الساخن)  
 étuve  
 والمجفنة العادي هي (séchoir)  
 (مثل مجففة الشعر)  
 lactoscope 18 — مجلة الحليب  
 19 — الجنب (القصابة وهي أداة لقطع الأرض  
 وتسويتها) bulldozer  
 20 — جزع œde d'une roue à irrigation  
 21 — محباب : أداة لفصل حب العنبر عن التفروق  
 او المعلوس (راجع منزع العنبر)  
 égrappoir  
 22 — المحبس او الخرسن خشبة تكون مع مشتار  
 النحل ينبع بها النحل اللواصق بالشهد (لسان  
 العرب) désoperculateur  
 23 — المحراث Charrue  
 24 — محراث التحتية او محراث الورم  
 fouilleuse ou sous-soleuse  
 25 — محراث الحث charrue déboiseuse  
 26 — محراث الجدر او الظهور (محراث يفصل بين  
 اتلام عراض) او متلام billonneur  
 27 — محراث الجديرات binot  
 28 — محراث الجداول او الفلجان (لفتح جداول  
 الرقاء) rigoleuse  
 29 — محراث خشبي araire de bois  
 30 — محراث مزدوج ( ذو سكتين او قاطفين )  
 bissoc  
 31 — محراث المشابر او الجداول (مشبرة او خندق)  
 fossoyeuse ou rigoleuse  
 32 — محراث متعدد المقاطع polysoc

## النبات والحيوان

- 1 — مثيار ومثير : أداة للأبر اي التقىج (كانت تلقى  
 به النخلة حسب اللسان ويمكن تعريفها) greffoir  
 2 — آلة حراثية instrument aratoire  
 3 — مبشرة (أداة تجفيف الثمار والبقول بالهواء  
 الساخن حفظا لها) évaporateur  
 4 — مبشر Semoir  
 5 — مبرعم (برعم التطعم هو الذي ينزع من نبتة  
 لطعم آخر) écussonnoir écusson  
 6 — بسترة : أداة للبسترة وهي منع نمو الخماش  
 المرضية بالتعقيم الحراري ( نسبة الى  
 (Pasteur  
 7 — بشير (أداة لبشر الجذور العسقولية) râpe  
 8 — بشير ساحق râpe-broyeur  
 9 — البلالة : أداة لبل القمح قبل تنقيته mouilleur  
 10 — مبيدة للبسان ( او الحرشاء وهو خردل الحقول  
 essanveuse ) (sanve  
 11 — المجنات او المجنة حديدة لقطع النخيل ونحوه  
 essoucheur  
 12 — جدر الحواجز ( التي تمسك الماء بين السكبات) diguette  
 13 — جاروشة = مجرش = مجرشة (أداة لجرش  
 الحبوب = مرضفة وبرضان concasseur  
 14 — جرار tracteur  
 15 — مجرف = مجرفة (أداة لجرف الأعشاب ) pelle  
 dessicateur  
 16 — مجفف

moissonneuse-lieuse	56	محمد رابط	33	محراث متقلب (له مقطعان)	
	57	الحضانة او المحسن او المحسنة او المرخمة		Charrue tourne-oreille ou tourne-soc	
= مندوخ للقريخ couveuse		( او لحضانة الاطفال المولودين قبل استكمال مدة الحمل ) (تيمور)		34	محراث الكروم
		(اما الحاجة التي تحضن بيضها فهي الحاضن او الراخم او الرنقاء )		35	محراث النقب = نقابة charrue défonceuse وباقي ادوات المحراث (حسب الشهابي وبعض المعاجم القديمة) هي :
	58	المحطم = عالة لقطع الحطب (يسمي المغضد serpe ou serpette ايضا )		36	سلب = وبيج = هيس = نصب المحراث age ( مغز السلب هو écamoussure )
	59	المحطم = اداة يوشم بها sorte d'estampille		37	سکین coutre ( مربط السکین لريط السکین بالسلب )
	60	المحنة ( او القلاعة والقلعة ) يقال احتقى البطاطس اخرجها من التراب )		38	مقوم = مقبض mancheron ( السخين عن ابن الاعرابي = اللسان )
Arracheur - Arracheuse et arrachoir				39	مكشط rasette ou avant-soc قطعة تتقدم السكة ل剡ط التربة
	61	محفار = محفر bêche المساحة لحرث الارض		40	ناظم = ميزان régulateur
	62	الحالية الكهربية = اداة تحرك بالكهرباء لحب Appareil de traite électrique البقر		41	مقدم المحراث avant-train وفيه الناظم والعلجلتان )
		محطم وحlab vase à lait		42	مزحف sep ( تزحف في قعر التلم (sillon
	63	الحيلان = الحدائيد يداس بها الحب المخصوص batteuse mécanique ( جمع حال )		43	قطع soc ( او سكة = سن = سنة ) وهي تعمل عمل المقلب والمزحف ) وهي الدجر وحديدة الحرش والسبة واليكمة والمان (اللسان )
	64	محم للزرع étuve à culture		44	عقب المزحف talon du sep
	65	محقنة الارض = وتد الحقن (تحقن بها الارض بسوائل مبيدة للحشرات وهي منتهية بوند يزر في التراب ) (راجع مرز ) pal injecteur		45	مقلب versoir ( فاس لقلب الارض ) ( و )
	66	المخط والمخبطة = عالة يخطب بها الشجر ليسقط ورته gaule		46	حراثة ( سيارة للحرث ) laboureuse
	67	مخداد ( او مخط حسب الشهابي ) ( عالة لتحديد التربة خطوطاً متساوية ) rayonneur		47	الحرج جبالة الصائد filet du chasseur
	68	المخرط ( = البلط والقطاعة ) hache		48	حجام او خطام muselière du chameau
	69	الخرف cueilloir ( سلة تجعل فيها الفواكه المقطوفة )		49	محرك مدنس motobatteuse
	70	المقطف cueille-fruits ( عالة لقطف الفواكه )		50	محرز inciseur, coupe-sève, pince-sève ( او قاطعة النسخ لحز الاشجار من أجل استحلاب عصارتها )
	71	المصال = المنجل لخلص فروع الشجر ( او مقضب serpe )		51	محس ومحسة ( راجع فرجون )
	72	الخصين = فاس ذات خلف واحد (اللسان ) pic		52	محسك ( عالة لنزع شعاع الشعير ) ébarbeur
	73	مخط = عالة لرسم خطوط الفرس في الارض ونفضل عليها كلمة مخداد مع تخصيص مخط لالة قياس مساحة الارض planimètre وقد استعمل الشهابي ايضاً كلمة مخط اسما sillonneur لالة تهدى للطريق الاقوم في التلم ونفضل استعمال كلمة متلام .		53	محش ومحشة = منجل الحش faux à foin
				54	حصادة = محمد = محسدة ( عالة تجرها الخيل ) moissonneuse (faucille
					محمد يدوي (faucille
				55	محمد جامع moissonneuse-javeleuse

Semoir	المذرة = ما يذر به	91	74 — خاطوف أو عاطف <i>piège à gazelle</i>
Levier	الانتقال على الدابة ووضعها عليها	92	75 — مخلة = كيس علف يعلق في عنق الدابة <i>musette, mangeoire ou sac à fourrage vert</i>
Piège à loup	الرداعمة	93	76 — المخلب = المنجل بلا أسنان (اللسان) <i>faucille non dentelée</i>
Pulvérisateur	مرذاذ إلة لنشر السوائل رذاذا (مج)	94	77 — الداحوم مصيدة الثعالب وكذلك الداخول <i>piège à renards</i>
Lance-poudre, insufflateur	مرذدة (مرشقة المسحوق)	95	78 — المدخنة = منفاخ لاجلاء النحل عن الخلية <i>enfumoir</i> وسمى الشهابي هذه العملية جلوة النحل اي طردتها بالدخان <i>enfumage</i> ونرى ان اللون المناسب هو الاوام من عام النحل او على النحل اذا دخن عليها لتخرج من خليتها فباخذ ما فيها من العسل والاوام هو دخان مشتار النحل (ال وسيط ) ونضع بدل المدخنة كلمة متوم او متومة .
Etançon, haie de protection	رجبة = حاجز يقوم حول شجرة لصيانتها	96	79 — مدرس أو دراسة = إلة الدراس <i>batteuse</i>
Ecrase-mottes	مرزية	97	80 — الدراس او الدارسة هو جزء من المدرس وهو اسطوانة تتنفس السنابل على مقابل الدراس <i>batteur</i> او الدارسة فتنفصل السنابل عنها
Echalas	مرزح هو الدقران	98	81 — مدقة الدراس <i>fléau</i>
Pal injecteur	مرز حاتن (اداة لحقن التربة للتقطير والتسبيد)	99	82 — المدرس الميكانيكي او الحيلى <i>batteuse mécanique</i>
Estampille	روسم = لوبيح منقوش لختم اكdas الغلال	100	83 — مدوس او حال الدياس او الدوس والاداسة (فصل الحب عن السنابل ) ويسمى أيضا نيرج وجرجر ونورج <i>Rouleau ou traîneau de dépiquage ou de battage</i>
Arrosoir (à pomme)	مرشة	101	84 — مدرس متحرك <i>Locobatteuse ou motobatteuse</i>
(aspersoir ou goupillon)	(مرشة العطور)		85 — الدقران والقلال خشب ينصب في الارض يعرش عليه الكرم (اللسان) وهو المسماك والمراوح <i>Paisseau, échalas</i>
Piège à bêtes féroces	الرصائد والوصائد = مصائد السباع	102	86 — المدك والمدكة = ما تدك به الارض لتسويتها <i>Rouleau nivelleur</i>
Cautère	مرصن = حديدة لكي الدواب	103	87 — المدمة خشبة ذات اسنان لتنقية الارض اي دهما <i>Râteau</i>
(cautérisé)	مرصون = موسم بالمرصن		88 — دالية <i>Roue à irrigation (noria)</i>
Appareil pour briser comme un brise-mottes	مرضاح ما يرضح به اي يرض ويكسر	104	89 — دوار الرش = إلة للرش تدور بتاثير جريان الماء فتنثره على شكل مروحي وتستعمل في حدائق التزيين <i>Tourniquet arroseur</i>
Concasseur	مرضخة ( او مجرش = إلة جرش الحبوب	105	90 — المذرى والمذرأة والمتحفة والمعضم والحفارة (اللسان) <i>fourche</i> (المنسف والروح <i>van</i> والذرى <i>vannée ou vannure</i> )
Concasseur (qui utilise la force de la chute)	التي تتخذ علنا للدواجن )		اسم ما ذريته مثل النفس اسم لما تنفسه (اللسان)
Pelle à vanner	المرفحة = المجرفة ترفحش با الحبوب وتهال	106	
Croc, crochet	رفش (رفش مضرس يستعمل في قلع البطاطس وفي العرق )	107	
Aplatisseur	مرقاق (إلة لترقيق الحبوب )	108	
Piège pour les oiseaux de proie	الرامح = الملاوح لصيد الصقور وجوارح	109	
Fer du mors	الطيير (اللسان)		
Herse	الزحافة	112	
Tord-nez	زيار = إلة للضغط على جحفلة الفرس ليذل	113	

130 — المشط ( راجع مزح ) وقد شحط الكرمة Paisseau	114 — المسحة = أداة لتشير الأرض وجرفها ( ج = المساحي ) ( المسحي بالدرجة المفرية ) وقد سحا الطين جرفة ( اللسان ) Houe وتطلق على أداة البستانى لفتح المساكب خاصة Niveleur
131 — شص = حديدة معقوفة لصيد السمك وهي Hameçon الصنارة	115 — مسحة عالية Ravale
132 — الشاتول عصا في رأسها زوج لقياس الأرض أو ضبط حدودها أو استقامة الخطوط ( و ) sorte d'arpenteuse	116 — او مسحة الخيل ، آلة زراعية لتسوية التراب Pelle à cheval
133 — الشكة خشبة عريضة تجعل في خرت الفاس ( اي ثقبه ) وتحوه يضيق بها ( اللسان ) Serre-manche	117 — مسحق = آلة لسحق سوق القنب والكتان قبل مشقها اي تقطيرها او مسحق = آلة لسحق المساقيل Broyeur
Mors 134 — شكمة	118 — مسحق مثقب Broyeur - effibreur
135 — الشمال = كيس يغطي به الصرع اذا نقل او التمر لتللا ينتشر ( و )	119 — المرحان او السيمان خشبستان تشدان في عنق الثور الذى يحرث به ( اللسان ) ( ويسمى أيضاً المشدة والمبس او النير ) Joug
136 — مشوار عود لاستخراج العسل من الخلية Extracteur وهو الشور او العسل المشور Petite faucille المشول ( منجل صغير )	120 — مسرد Crible ( de terre )
137 — الصاقور او المعدن ( آلة لتلع الحجارة Epierreuse وجمعها )	121 — مسناة او منزع السفا Ebarbeur
Brise-vent 138 — مصددة الريح	122 — سكين الطحلب ( وهو سكين الحزار بمصر لكشط الطحلب عن الشجرة وغيره ) ( راجع Emoussoir المكشطة )
Claie à gravier ou à sable 139 — مسرد ( غربال لفصل الرمل عن الحصى )	123 — مسلفة ( = مسخنة ) ( آلة لحرث سطحي تتبعثر به ذرات التراب ولا تقلب ) Scarificateur
Pioche 140 — الصاقور او الصوقر = المول والصقر فرب الحجارة بالمعول Action de piocher	124 — مسماك ( راجع مزح ودقان ومشحط ) Paisseau ou échalas
141 — المصلأة = الشرك من على الصيد وله اذا نصب له الشرك	125 — سنان الرش ( أنبوب معدني لرش الماء على اشكال شتى ) Ajoutoir, lance d'arrosage
Fascine 142 — صناعة = آلة لشق الماء وتحويل مجراه	126 — مسند او رجبة ( عود لدعم الغرس ) Tuteur
Vase à laver ( les grains, etc.) 143 — مصوول = آلة لقطع الشيء وتنقيته كالحنظل والحنطة وقد صول الحنطة اخرج تراهاها بالماء	مسند سلكي contre-espalier ( على اسلامك ) والمسند ( على جدار ) ( راجع مسماك ومزح ) Espalier
laveuse 144 — مصولة = آلة لفصل المزروعات وهي ( حسب اللسان ) مكشة البدر ( balai pour l'aire	127 — سوملة Godet
Compresseur à fourrage 145 — مضفط للكلا	128 — الشبكة = مصيدة ( ج = شبك ) Filet de chasse
146 — الطراد = اداة تضاف الى المحراث لتوسيع الخط	والشبكات التقاص التي يجلبون الشبكات للصيد ( اللسان ) ( وتسى الشرك ايضاً والمصلأة ) ( اللسان )
Filet à gibier ( pour chasser les bêtes sauvages ) 147 — الطرق = جبالة صائد الوحش	Racloir
Greffoir 148 — مطعمه ( آلة التطعيم ) معراض = سكين التطعيم	129 — مشجب

149	( التفريج démariage تلع النبات الزائد الضعيف لتفوية الباتي )	مطرقة او مدفنة ( اداة تضاف الى المحراث الحديث تلقي الزيل في التلم فيطمره مقلب الحرش Enfouisseur)
164	— فرجون = محة étrille ( اللسان ) ( حس وفرجن بالمحنة étriller )	150 — مطول ( جبل يتصل برأسية الرسن ) Longe
165	Ecosseuse 165 — منصة ( الانقسام والفص هو انتزاع بزور الفول والبسلي من السنف اي الغلاف المحيط بها (cosse	151 — اظفور ( اداة لتشثت النبات بالجدران وهي في الغالب جذر عارض crampon ( ويسمى في الكرمة الحالق vrille )
166	166 — الفعال خشبة الفاس والقادوم ونحوهما Manche de la pioche, etc.	152 — عطلة Levier
167	167 — منقاض = عود منحن في الفخ ينقلب على Collet d'un piège الطير اذا مس	153 — معدن = عالة لقلع الحجارة من الارض Epierreuse
168	Anneau de la charrue 168 — نقيس	154 — معدن ( قادوم لقلع الاختشاب الضارة ) Erminette, herminette
169	Epouilleuse 169 — مغلية	معزق = معزقة Sarcloir (gratte), binette (معزق يدوى bineuse ) (من عزق biner المزروعة لقتل الاشتباب الضارة من الأرض ومنع خباع ماء الأرض ( الشهابي ) .
170	170 — مندد = مقصب = مغضن ( لقطع الاغصان Ebranchoir والانثان )	معزق الكرم Bigome, bigot
171	Filet d'oiseleur 171 — تحازة	155 — معصنة او مشرنفة ( عالة لحش الزرع عاليها اي قطع شرذف الزرع وهو ورقة اذا طال خشبة الضجعان اي الزرع المنطبع على سطح الارض Ecimeuse (verse)
172	172 — المقحفة الخشبية التي يتحف بها الحب اي يستخرج ( ابن سيده )	156 — العصال = عصى معوجة يتناول بها اغصان Bâton crochu الشجر
	Van, porte-poussière	
	Racloir	
173	Hachette 173 — قادوم آلة للنجر والتحت	157 — المغضد ( والمغضاد والمغضاد ) من عضد الشجر اي قطع الفروع والقطبيان العارضة التي تثبت على سوق الشجر والمغضد ما عضد من التقطبان Emondoir, élagueur
174	Ebogueuse 174 — مقتشر القسطل	158 — معقمة ( اداة التعقيم ) Stérilisateur
175	Séateur à fruits 175 — مقرافن الفواكه	159 — ممول الحدائق ( اداة للعزق في البستانين ) Serfouette ( ممول = منكاش ) اداة لعزق الارض وحرثها سطحجا Houe
176	Pinceuse-rogneuse	160 — مفرس = اداة تغرز في القرية متفتح حفرة توضع فيها الغرسة Plontoir, birone, haque
177	Bulldozer 177 — قصابة او مجب	161 — منقحة المدر ( لتنعيم التراب بعد الحراثة ) Ecrouteuse, émotteuse ou brise-mottes Emottoir
178	Ciseleur à raisin 178 — مقص العنب ( قص العنب ازالة العنبات الزائدة او المصابة في المعقود )	162 — فتحة الكيس ( اداة تجعل الكيس قائمًا مفتوحا فيهل ملؤه حبا ) Ensacheur
	Ciselage	
179	Sécateur 179 — مقص التقليم او مقص الشجر او مقص البستانى	163 — مفرجة ( معمل ميكانيكي ) Démarieuse
180	Serpette 180 — مقصب او مشتب ( للتطعيم وقطع الاغصان المرضية )	
	Serre	
181	Coupe-bourgeon 181 — قاطمة البراعم	
	Coupe-racines	
		قطع الجذور

196 — المكم والشوف والملاسة والمملسة ( اسطوانة لتمليس الارض الزراعية )	Rouleau	Cueille-fruits	182 — مقطف : اداة القطف
197 — كعامة وكمام = ما يجعل على فم الحيوان لثلا بعض	Muselière	قشار قشوره المتمددة في الشتاء .	183 — قفار التقشير ( لتقشير ساق الكرم بازالة
Filet de chasseur = كفة = راجع شرك واحبولة ( الخ )		Gant de décorticage	184 — مقلب ( جزء المحراط الذي يقلب كتلة التراب )
198 — كمام = عالة تضبط انت الدواجن لتذلل		Versoir ou bêche	185 — المقلة او حصاة القسم توضع في الاناء ليعرف قدر ما يسكن كل واحد وذلك عند قلة الماء في المفاوز ( اللسان )
Mouchette وهي عند الفرس		Sortie d'indicateur de niveau	186 — قلاعة ومتلعة ومحفاة = عالة لطلع الجزر ( الاتبوشة والانبوش الفراسة المقلوعة arracheuse, arrachoir )
Muserolle وعنده الحمار مكمة			187 — مقلع ( اداة لطلع النباتات الصغار مع قليل من التراب لتنفس في مكان آخر )
Muselière كاويس			188 — مقلعة الخضير ( نوع من المحاريث )
Cautière, fer à cautériser كيس الحس		Dégazonneuse	مجث = مجثات ( محراط لقطع الاشتتاب الرديئة )
Musette de pansage لجام		Extrirpateur	والجث هو القutf والجفء والاستجاء
Bride لاما = عالة للم الحب في البيدر والانتبار		Extrirpage	Extrirpage
Raballe ملم وتشاشة عالة تجمع اللقاط ( glomure )		Métrogreffe	— مقياس التطعيم
( glaneur ) الذي يخطئه الحاصد			189 — مكبس الكلا ( لجعله حزما )
200 — محالة roue de noria وهي المجنون	Engreneuse	Presse à fourrage	190 — كابول
202 — ممد المدرس ( عالة لتوزيع الحصائد بانتظام )		Filet de chasseur	191 — مكبل ( اوسل ) = وعاء لنقل العنب من الكرم Vendangeoir
203 — مر = اداة لقلب التراب يستعمل في ابسائين بدل المحراط وقد سماها ابن منظور في اللسان			192 — مكبدة ( اداة لكدس القش ) او محزمة
البال وعرفها بالمر الذي يعتمد به في ارض الزرع		Botteleuse	Botteleoir à asperges
مر مثلث او رفنس مثلث ( ذو ثلاثة اسنان )	Trident		193 — مكحنة
مر الخرق ( الخرق بالمر هو حرش الارض بمر	Pelle-versoir	Herse à disque	اداة لتسوية التربة وتنظيمها من الاشتباب )
قوي ذي نصلين )		Herse	194 — مكشطة = صفة معدنية مبنية لكشط
مر الخنادق ( لقطع البنجر وحرف الخنادق )	Louchet	Râtiissoire	الطلحب عن الشجر
Macérateur ممراث وممرس			( راجع سكين الطلحب او الحزار )
204 — مشط ( زحافة او مسلفة ) شبيحة فيها اسنان تسوى بها التocab ويغطي بها الحب ( المخصص )		Emoussoir	195 — مكشط = سكة تقطع الاشتباب الفارة تكون
Scarificateur مشط تراب الخلد ( عالة تمشط بها اكواب التراب التي يكومها الخلد )		Rasette	في المحراط
Etaupinoir ou étaupineuse			او عالة لتنظيف سوق الشجر من القشور
205 — الملسي = حجر يجعل على باب الرداحة ( اي مصيدة الاسد تسد بابه ) ( اللسان )	Collet du piège ( à lion )	Décortiqueur	البابسة
206 — الملاسة والمملسة = ما يسوى به الارض ( اللسان ) وهي المالق التي تملق بها الارض المثارة اي تمليس			
207 — المقلة = المالق والملاسة			
Rouleau croskill	208 — مملسة كرسكيل		

منضحة الظهر (يحملها البستانى في ظهره) Pulvériseur portatif (sur le dos)	209	نابض الجر (أداة تخفف وطأة الشد القوى المفاجئ ولا سيما في بدء الجر) Ressort de traction
221 — ناظم = حديدة تعلق بها سبورة الجر في المحراث Régulateur, palonnier		210 — منتشة او أداة الانتاش Germoir
222 — ناعورة = دولاب ذو دلاء يدور بدفع الماء او جر الماشية ليخرج الماء من البئر او النهر Noria, roue hydraulique إلى الحقل		211 — منثار او منثر الاسمدة Epandeur, distributeur d'engrais
223 — ناعورة هوائية (اءلة لرفع الماء لحركتها الريحية) Roue éolienne		212 — منجل = ما يحصد به (من النجل اي القطع ويطلق على الذي يقضب به العود من الشجر) (اللسان) Faucille (حاصلة ومقضب faux) منجل مائي (لحش النباتات المائية) محش مائي (اءلة ميكانية لحش النباتات المائية) Faucard
224 — منفاخ (اداة لنشر المساحيق المبيدة للحشرات) Soufflet منفاخ المساحيق Poudreuse مكربنة = منفاخ الكبريت Soufreuse		213 — منفس ومنخاس ما تنفس به الدابة لتنشط (راجع مهماز) Eperon, aiguillon
225 — منكاش (اداة للعزق الخفيف باليد) Binette وتطلق ايضا على اداة تحركت بها الارض Pioche الحجرية (الشهابي) والمنكاش بمعنى الناس لاقتلاع الدغل من Etrépe الارض منيكشة (العزق تربة حدائق الزهور والباقل) Serfouette		214 — منزعة الحب (اءلة) Egreneuse منزع الحب (باليد) Egrenoir منزع العنبر Egrappoir (راجع محباب) (اءلة انصل العنبر عن الثروق) Enoyauteur منزع النوى
Piège à bêtes féroces 226 — النامرة		215 — المنزنة = مضخة الماء في المزارع وهي الشادوف (مصر) او الجادوف (العراق) Sorte d'élévateur
Herse 227 — المهرب = الزحانة		216 — منسف (المكمة) Museau de l'âne
Echalas 228 — الهردية = والحردية		217 — منفة (راجع مروحة ومروح) Van
229 — الوزوز = خشبة عريضة يجر بها تراب الارض المرتفعة الى الارض المنخفضة (و) Remblayeuse		218 — نسافة = غربال هوائي (اءلة لتنقية الحبوب بتيار الهواء) Tarare
230 — مهز = قسم من المدرس يهز القش لنفصل Secoueur الحب والتبغ		119 — منشار الشجر (لنشر الفروع التي لا يقطعنها متخص القليم sécateur Scie, égoïne, égochine
Eperon 231 — مهماز (راجع منفس)		220 — منضحة = منضخة (اءلة لرش الماء) Pulvériseur, aspersoir (arrosoir) (مرشة ورشاشة)
Raidisseur 232 — موترة (اءلة لتويير الاسلاك)		
Pochoir à feu 233 — ميسم =		
234 — موغرة (جهاز للايفار وهو المعالجة بالماء الفليان كمعالجة الكروم به لقتل بعض الحشرات Ebouillanteur ou ébouillanteuse		

# العلوم

Instrument de pointage 237 — الة التسديد	235 — ابرة المغناطيسية
Machine pneumatique 238 — الامة	بيت ابرة = بوصلة
— الاما = الحازر المقدر لاصيئا في الارض والسطح ذات التفاوت ارتقاها وانخفاضها Clinomètre	236 — مثاق ومرقب الة بصرية تساعد على النظر وراء الحواجز

Périscope	مرقب (راجع مثاق)	( accidents de terrains )
Hypsomètre	257 — مرءاء = جهاز لتحديد ارتفاع المكان أو الشيء كالماء مثلما	
Verre concave Divergent	258 — زجاجة مقعرة منفرقة	
Curseur d'une balance	259 — مزلقة ميزان	
Cadran solaire	260 — مزولة	
Equerre d'arpenteur, théodolite	261 — مزاواة	
Jauge	262 — مسبار	
Barographe ou enregistreur d'altitude Magnétophone	263 — سجل الارتفاع مسجلة أو سجالة	
Siphon	264 — سحارة (مفاتيح العلوم للخوارزمي) مشعب (مج) (أنبوبية معقوفة أحد جزئيها أطول من الثاني لإنفراج مائع من إناء إلى آخر)	
Clapet	265 — سدادة	
Planimètre	266 — مسطاح (جهاز لقياس السطوح) أو مخط	
Support	267 — سند = دعامة = دعامة	
Index-calorimétrique	268 — مشعر لوني	
Lampe à arc lampe à fente lampe de quartz	269 — مصباح ذو توس مصباح ذو فرجة مصباح مرو	
Psychromètre	270 — مصدر (مج) = أداة لทราบ مقدار بخار الماء في الجو	
Microphone (sonomètre)	271 — بصوات (ويطلق على جهاز قياس الأصوات)	
Stéréoscope	272 — المشياج منظار ذو عدستين اذا نظر به الى صورتين متباورتين خيل الى الناظر انه يرى صورة واحدة مجسمة (ال micron )	
Soupape Valve	273 — صراع (أو صمام) صرف	
Pompe aspirante	274 — المضخة = الة لاستخراج الماء من باطن الأرض بالامتصاص والدفع	
Pyromètre	275 — مضرم (جهاز لقياس الحرارات العالية) (راجع مقياس الاوار ومنوار)	
	276 — مرصد (جهاز لقياس الحرارات العالية) (راجع مقياس الاوار ومنوار)	( accidents de terrains )
	239 — انسان ميكانيكي او آلي = ربوط (عرب) Robot, automate	
	240 — بيسار (او تلفاز او مرينا = جهاز الرؤية من بعد ) Téléviseur Cristallisoir	
	241 — تلسكوب منظار يقرب الاشياء البعيدة في رصد الكواكب (راجع مرصدة )	
	242 — مجاد = منظار مجسم Stéréoscope	
	243 — مجلاد = محدار (مكتاف الجلد) Pagoscope	
	244 — مجلة السحاب ( الة لทราบ اتجاه الفيوم Néphoscope وسرعتها )	
	245 — مجهر او منظار مكبر Microscope	
	246 — حاجبة اللهب Cache-flamme Cache-lumière	
	247 — محرك طيني Bolomètre Thermomètre	
	248 — محرك المولدة محرك التنبوب او المبهجة Inducteur de génératrice Inducteur de l'alternateur ou de l'excitatrice	
	تيار الحرض وشيحة او ملف التحرض Bobine d'induit	
	محرك كهرومغناطيسي Inducteur électro-magnétique	
	249 — محول التيار مغير او راد Commutateur Convertisseur	
	250 — دائرة صغيرة او تلامس Court-circuit	
	251 — دور = جهاز لقياس الدوائر Cyclomètre	
	252 — مرجهة او مرصد الزلازل ( او مقاييس الزلازل ) ( الة لتسجيل الزلازل ) Séismographe ou sismographie	
	253 — مرسام Micrographe	
	254 — مرسمة الضفت المرسمة الكهربية Chronographe	
	255 — مرصد الزلازل Sismographe	
	256 — مرصدة او مرقب = الة للمراقبة الفلكية Télescope	

Micromètre	— مقياس الدقائق أو المقياس التفنيمي = اداة لقياس الاصلاع او الاطوال الدقيقة	297	— مطياف = آلة تجمع الاصوات وتحللها الى وحداتها اللونية	277
Oléomètre	— مقياس الادهان = مدهان	298	Spectroscope	
Oscillomètre	— مقياس الذبذبة	299		— معداد
Oscillograph	(مسجل الذبذبة)		Lentille	278
Oscilloscope	مكشاف الذبذبة		Lentille divergente	— عدسية
Synchroscope	— مقياس التزامن	300	Lentille convergente	عدسية مبعدة
	— مقياس سرعة العجلات = معجل	301	Lentille grossissante	عدسية مقربة
Accéléromètre			Lentille objective	عدسية مكبرة
	— مقياس السكر (اداة لقياس مقدار السكر المذاب في سائل ما) او مسکار	302	Loupe	عدسية شبحية
Saccharimètre			Rhéostat	عدسسة مكبرة او محلة
Niveau	— مقياس الاستواء = فادر	303	— معدلة	280
Actinomètre	مقياس الاشعة الشمسية		Isolateur	— العازل الكهربائي
Ionomètre	مقياس الشوارد او مشراد		Aiguille de montre	— عقرب الساعة
Sonomètre	مقياس الصوت (راجع مصوات)		Inverseur	— عاكس
Manomètre	مقياس الضغط		Jauge (= مكيال) (راجع مسبار)	283
Photomètre	مقياس الضوء		Oculaire	— عينية
Altimètre	مقياس الارتفاع		Oculaire de lunette	عينية النظارة
Galvanomètre	مقياس غلافياني		Oculaire de lecture	عينية القراءة
Ebullimètre ou ébullioscopie	مقياس الغليان		Monocle	العينة
(ادلة يعرف بها مقدار الكحول في مائة ما			Cache-poussière	— مغبر
بقياس درجة غليانه)			Magnéto	— مغناط (مولدة كهربائية)
		304	Magnétomètre	— مقياس المغناطيسية
Magnétomètre	— مقياس المغناطيسية (راجع مغناط)			286
				— المفاعل الذري (الفرن الذري او الكيان الذري)
				Réacteur atomique
	— مقياس القراءة	305	Voltmètre	— مفلاط
	— مقياس رطوبة الهواء وقياسها هو		الفلطياتي من الفلطية او زيادة الجهد الكهربائي	
Psychomètre	الخضالة (الشهابي)		Survolteur	
Polarimètre	مقياس الاستقطاب (مستقطب)		(suvoltage)	
Dynamomètre	مقياس القوة (ريمة)		Rasette	289 — فلكة (في الميكانيك)
Alcoomètre	مقياس الكحول (جهاز تقدر به كمية الكحول في الماء) (و)		Crémomètre	290 — متشاد
Vinoscope	مقياس كحول الخمر = مخمار			أو ميزان القشدة — أو المثابة
	McBainometer		Butyroscope	— مقياس القشدة
	(لتباين كربونات الكلس في التراب)			
Vino-colorimètre	مقياس لون الخمر		Interrupteur de courant	291 — قاطعة التيار
Odomètre	مقياس المسافة = متر		Interrupteur rotatif	— قاطع دوار
Pluviomètre	مقياس المطر = مطرار		Stéréotypes	292 — قوالب جامدة
Pèse-sel	مقياس الملح (المقياس كثافة الملح)			— مقياس الاواو اي الحرارة الشديدة (حرارة الانف)
Météorographe	مقياس حركة الاتوء = منواة		Pyromètre	293 = مثواز (راجع مضرم)
Gonfomètre	— مقياس التنفس	306	Longimètre	294 — مقياس الابعاد
Loupe	— مكرونة	307		— مقياس الحرير (وزن الخيط وصلاته)
Amplificateur	مكبر الصوت		Sérimètre	
			Acétimètre	296 — مقياس التخليل

(déchargeur	مفرغة كهرباء	308 — مكبس العصائب
Lunette 316 — نظارة أو منظار	نظارات أو مناظر (جمع منظرة) أو عينات	مكبس برقاصل
Lunettes d'approche ou longue-vue	وهي زجاجات توضع على العين تقرب البعد	مكبس مائي
الى عين الناظر (م)		
نظارات ملونة (لو迦ية العين من أشعة التور)		309 — مكتاف أو مكتاف السوائل (راجع ميزان التقل)
Conserve (lunettes à verres colorés, verres fumés)		Densimètre
Jumelle منظار		عالة تطفو في السوائل تتخذ لتعيين كثافتها
منظار = تلسكوب (رؤبة الأجسام البعيدة)		(مح)
Télescope		المكتف أو المكتف = عالة تحول الغاز إلى
والمجهر لرؤية الأجسام الصغيرة		سائل Condensateur
Microscope		
Ordinateur électronique 317 — نظامة الكترونية		310 — مكرار = جهاز لتحديد مهب الريح وسرعتها
Electrode 318 — منفذ كهرباوي		Anémomètre وضغطها
Météorographe 319 — منواة = مقياس حرقة الانواء		Radioscope مكثاف
Vaporimètre 320 — ميزان البخار = مبخار		Electroscope مكثاف كهربائي
Hygromètre 321 — ميزان الرطوبة أو البيوسة		(جهاز يستدل به على وجود شحنة كهربائية على موصل أو بيان نوعها)
Baromètre 322 — ميزان ضغط الهواء أو الجو . او بارومتر		Polariscope مكثاف الاستقطاب
Conducteurs 323 — موصلات		
(اجسام تنقل خلاها الكهربية) (مح)		312 — مسيكة
Self de filtrage 324 — وشيعة التصفية		(جهاز يمنع سائل تحت الضغط من التسلل من خلال وصل)
Générateur fumigène 325 — مولد مدخن		313 — الماصة = عالة جذب الماء (مضخة)
Générateur de vapeur مولد بخار		Pompe-aspirante او
مولدة ثابتة الصبيب Génératrice à débit constant		أنبوبة من الزجاج مفتوحة الطرفين ومدرجة تكون منفوخة الوسط تستخدم في نقل حجم معين من سائل ما بواسطة وعاء إلى وعاء آخر
		314 — الامسوخة = أنابيب مركب بعضها فوق بعض كل أنبوب أمسوخة تخرج من جوف الأخرى كالميل من المكحلة (م)
		315 — ملمعة (جهاز تشار بين قطعه شرارات كهربية)
		Eclateur

## المَفَاهِيمُ وَالْفَنَّ

Pistolet du dessinateur	231 — المطرزة	326 — ءاثرة = أداة نسخ الرسوم وهي المرسم أيضا
Machine à écrire	332 — الآلة الكاتبة	Appareil à polycopier (duplicateur) (المكررة هي
Instrument à vent	333 — ءالات النفخ او التنجيمات او الالات الهوائية	327 — ادوات المكتب = كل ما يصلح للكتابة
Dictaphone	334 — الملاة (ءالة الاملاء) (تيمور)	Fournitures de bureau
Taille-crayon	335 — البراءة او المرأة = اداة بري الاقلام وتسمى المطاواة والحبنة	328 — الاذاعي (التقر) = قمر صناعي يتلقى الاذاعات المسومة والرئية Telstar
Trompette	336 — بوق	329 — ارغول = مزمار ذو قضبان متباين احداثها اطول من الاخرى (و)
		Orgue ارغن وأرغنوون 330

354	الرياب = ظاهرة شعاعية ذات وترواحد (و) Viole à corde unique	337	ترنزيستور (ومن انواعه مذيع الجيب) Transistor
355	مرقاش وتسمى ايضا ريشة الرسام Pinceau	338	المتنقلة او الثقالة = ما ينقل به الورق فرق Presse-papier
	خطة مرقاش Coup de pinceau	339	المجهار والمجهر = جهاز يصدر ذبذبة صوتية Haut-parleur
356	رقامة = جهاز لكتابه الارقام المسلسلة على أوراق الدفاتر Numéroteur, foliouse		جهيرة (مج) (مج)
357	الرقم = اصبع كاصباع الطباشير لتلوين الرسوم على الورق الخشن (مج) Crayon à estomper		والصوات = ظاهرة تأخذ الصوت وتعطيه (م) Micro ou microphone
	الراقة = الالة الكاتبة Cornet	340	جهاز استقبال Poste récepteur
359	روق (= قرن) ابوق صغير Clairon		جهاز ارسال Poste émetteur
360	ريشة (راجع مضراب) = ريشة العرف Plectre, médiator	341	حافظة او محفظة الملفات او الوراق Classeur
361	مزير القلم من زير الكتاب وقراءه (اللسان) Clairon		محفظة الوراق Serviette d'affaires
362	مزمار = ناقور مسجلة او سجالة = ظاهرة تسجيل او جهاز Magnétophone		محفظة الوثائق Porte-documents
363	ساطرة Réglette		الحاكي = الفونوغراف Phonographe
	ساطرة زلاقة Réglette-curseur	342	- الحامل = حامل خشبي يوضع عليه اللوح الذي يرسم عليه الرسام Chevalet
364	مسطار (راجع مخطط) Tire-ligne		- الخط المثبت = خاتم يثبت الورق فيرسم Poinçon
365	اسطوانة الحاكي Disque	343	الحروف بالثقب ختم المثبت
366	سماعة (الهاتف) Sous-main		344 - الخrama او المنفذ ما يستعمل في الدواوين لخرم الورق ليجمع في ملف Perce-papier
367	مسندة او ورقة Serre-livres		الخrama المثبت Perforateur
	اداة لمنع الكتب المصنوعة من السقوط واحدة عند اول الصف واخرى عند اخره	345	- خزانة الاصلابير ( الاخبار )
368	شبحية التصوير عن بعد Téléobjectif		جزازية او جذافية او علبة الجزارات جزارة = جذادة (fiche)
369	مشبك = اداة تثبت بها الوراق او مسلاكة (مسلاكة الوراق) Trombone (clips)	346	- مخصرة = عصا يشير بها رئيس الجوق Baguette du chef d'orchestre
370	شريط film (راجع فيلم) bande		347 - المخطط = ما تسوى به الخطوط (راجع Tire-ligne)
	شريط دقيق او فيلم (مكروفلم) Film de dessins animés		348 - الخلالة = اداة تثبت الوراق بعضها بعض بالسلك Fastener, trombone, agrafe
371	شريط الصور المتحركة = المدرج ( مجمع دمشق )	349	- الدباسة = اداة لثبت الوراق بعضها بعض بعض بشبكها بدبوس بواسطة تلك الالة Agrafeuse
	صماغة = قارورة فيها صمغ يلتصق به الورق Mouilleur	350	- المدعاة ( مج ) قلم يدعك به الصبغ توحيدها للونه او تدريجه Estampille
372	صورة (التصوير الشمسي Appareil photographique	351	- دف Tambour de basque
	صور = نفير Cor	352	دولاب الكتب = القطر اللوبي المتحرك حول نفسه (مج) Bibliothèque tournante
373	الصوان = ما يصان به الملابس او الكتب Armoire	353	ديسبوب (راجع متنقلة)

Rogneuse	391 — قصاصة = علة لقص اطراف الكتاب	Brochure	374 — افبارة
	392 — المقطة = عظيم يكون مع الوراقين يقطعون عليه اطراف الاقلام والتقط القطع مرضاناً (اللسان)	Régoir (règle de cirier)	375 — ضابطة
	393 — القطع والقطاعة = نصل رقيق من الخشب أو المعدن أو العاج لقطع الورق Plioir (ou coupe-papier)	Amplificateur	376 — مضخم أو مضخم الصوت
	394 — قلم أسحّم (مرقم شديد السوداد (مج) Sauce Stylo ou stylographie	377 — ضمام = كل ما ضم به شيء إلى شيء = المشبك السلكي الملفوي (راجع خلاة) Paper-clip ou fastener ou trombone	
	395 — قلم حبر جاف Stylo à bille	Bloc-notes	378 — ضمام المذكرات = دفتر مذكريات Bloc-notes (راجع ريشة)
	396 — قلم رصاص Crayon	Plectre	379 — مضراب (راجع ريشة)
	397 — قلم رصاص سائل Crayon à bille	Lyre	380 — طبن
	398 — قلم الفحمي (الرسم) Fusain		381 — طواله أداة يوصل بها القلم لتطويله Porte-crayon
	399 — اداة الربط Clamp Serre-joint		382 — عقابية = سكين صدرها عريض لفتح الرسائل coupe-papier
	400 — قبضة ليف الغراء (مج) Clamping		383 — العزف = علة العزف او الطرف او الموسيقي Instrument de musique
	401 — قيثارة Guitare	Accordéon	384 — العزف اليدوي (تيمور) مفاتيح تدار لضبط أو المعزف النافخ وتنفصل الكير العازف (كلمة الكير مستعملة في المغرب الأقصى)
	402 — الكباس = علة للكبس الورق Presse-papiers	Luth	385 — عود
	403 — مكررة Duplicateur		386 — مفاتيح او كباسات (تيمور) مفاتيح تدار لضبط الصوت او للتنقل من محطات الاذاعة او بين Boutons, touches
	404 — الكمان او الكنجة Violon	Compas	387 — فرجار
	405 — الكمان الرخيص Violoncelle	Film en couleurs	388 — فلم ملون
	406 — الكمان الكبير Contre-basse	Film parlant	389 — فلم ناطق
	407 — الملازم والملزمة اداة للشد Etau	Film sonore	390 — فلم صوتي
	408 — الملف اللولبي = سلك ملفوف لنا لولبيا حول سطح أسطواني (و)	Stéréoscope	390 — مجساد (أى مجسم الفلم)
	409 — الملاقط = الاداة التي تحيل الذبذبات الالية في الحاكي (électrophone)	Film documentaire	390 — فلم وثائقي
	410 — لوازم المكتب Fournitures de bureau		390 — التوليف الفلمي او اعداد المناظر (اداة)
	411 — المحارة الالة التي تأخذ الصوت وتعطيه في Ecouteur	Instrument de montage	390 — فانوس سحري (قديم)
	412 — المساحة (او المحافة) gomme	Lanterne magique	391 — علة بصرية كانت ترسل بواسطتها على الشاشة الصورة المكبرة لما رسم على الزجاج (ويسمى الفانوس السحري الفانوس الشع وهو اليوم فانوس الارسال او فانوس الإيقاع او الاستقطاب
	413 — المسحة Chiffon		391 — Lanterne de projection
	414 — الناي = البراج المثقب Clarinette, flûte		392 — قبز = علة موسيقية من التركيبة بأتاريب Musette
	415 — منحت Ciseau (du sculpteur)		393 — هوانية
	416 — منشأة = ما يوضع فيه النشاء للأمساك (صبح الاعشى) Flacon à gomme (à coler)	Stencil	394 — متشط او امكشط

Papier stencil	414 — المرق (الورق)	Perce-papier	409 — المنفذ = الخراة
Instruments à cordes	415 — الوترات او الالات الوترية	Cor	410 — نفير = صور
essuie-plume	416 — الونبعة (خرقة لمسح القلم من المداد)	Clairon	نافور = مزمار
Clarinette	417 — البراءة او القصبة	Rapporteur	411 — البنقلة
		Maquette	412 — نموذج
		Projecteur	413 — منوار = كشاف او مكتشف

## المُنْزَل

(الاثاث وادوات المطبخ وغيرها)

Vase plein	اناء قعران = عمق	418 — الابريج = مخففة اللبن او الالة التي	
	وتصفه قعرة فيها ما يغطي قعرها واناء قعور	ستخدم لخفيف اللبن في المصنع	
Vase profond	وقعير = بعيد القعر	Baratte industrielle	
Abricotier	430 — انبوب الماء = قضيب من حديد مجوف طويل	419 — ابريق القهوة	
Conduite d'eau	يجري فيه الماء	Aiguillère à filtre	أبريق مقدم
	انباب التبؤن اي المضيئه بالتبؤن المخلف (و)	Baignoire	420 — ابزن (مغطس في الشام )
Tubes de néon		Girouette	421 — ابورياح او موارة او دوارة الريح او اجولي
			(وهي الدوارة الدالة على اتجاه الريح)
431 — انباب (تساطل ومواسير) (الماسورة = الجمبة		Mobilier	422 — اثاث المنزل
(tuyau, tube, tuyauterie)		Trépied (le)	
		الاريكة = سرير منجد مزین في قبة او بيت	
432 — الانمي = حشية فيها تبن		نذاذ لم يكن فيه سرير فهو حجلة او كلاما	
Matelas (bourré de paille)		اتكىء عليه من سرير او منصة (اللسان)	
		Sofa, lit d'apparat	
433 — الباب الدوار = باب يدور على محور لا يدخل		او مقعد مستطيل يتخد للتمدد (تيمور)	
Tourniquet	منه الا فرد واحد	Chaise-longue	
434 — بخاخة = مرشة للسوائل او العطور		424 — الاسطبة = منظفة الالات (وهي القليا	
Vaporisateur		المختلفة عن الصناعات الكتانية او القطنية (و)	
Casse-noisettes	435 — مبدغ	425 — الاسنفج = جسم رخو للاستحمام	
	(من بدغ)	Eponge	
Casser les noisettes ou les amandes			
Cruchon, glacière	436 — البرادة	426 — الاسكرجة = اناء الكوا芒 والمشهيات	
	(جهاز للتبريد)	Tasse (pour hors-d'œuvre)	
437 — بزال (بضم الباء) او حنفية البرميل		427 — اصيص	
Cannelle		Pot à fleur	
Tire-bouchon	بزال (بكسر الباء)	ou vase de nuit (pot de chambre)	
438 — بطانية = غطاء النوم		428 — الاكرة = المزلاج ذو الكرة (مج)	
Couverture	(عالية مغربية شائعة في الشرق) (راجع	Poignée	
	(محبس)		
Menus ustensiles de cuisine	439 — بقال	Vase à anses	429 — اناء ذو حواضر
Tasses	440 — البنيات = القداح الصغار (م)		

464	حلقة الباب = ما يعلق عليه ليدق porte à clé	Butagaz	441	البوتاجاز او المغاز المعبأ او السائل	
	وهو الزرفين (فارسي معرب) (م)	Bocal	442	البوقال كوز بلا عروة	
465	حاملة الزهرية = منضدة تخصص لحمل الزهريات	الباقول كوب للشرب			
	Table de salon	Bois de lit (et garde-robe)	443	تخت	
	زهرية : وعاء تفترس فيه الأزهار او صندوق للتزيين يجعل فيه ذلك الوعاء	444	444	تریاس ودریاس = مزلاج من حديد يعلق به الباب من الداخل	
	Jardinière	Thermos	445	ترموس : اريثة : كاظمة : شائكة : مقصاة	
466	Bain de siège	446	446	وتسمى ايضا زجاجة عازلة او حافظة او زمزمية	
467	Bain statique	Pommette	447	تفاحة = كرة معدنية تكون بأعلى السرير وعلى السجوف	
	(اي جار بالكمبراء الساكنة)		448	تور اناء للوضوء (من صفر او حجارة)	
	Bain médical	Filtre	449	449	الثدام = المصفاة ثم البريق وضع عليه الثدام
	حمام طبي	Vase à vinaigre	450	ثفوة =	
	حمام القدم (غسل الرجلين وت BXHinهما)	Allumette		ثتاب او عود الكبريت	
	Bain de pied, pédiluve	Glacière	451	451	ثلاجة
468		Pilon	452	جدلة = مدقنة الهانو	
	Bain douche	Sonnette	453	جرس	
	Pomme de douche	Poste de radio	454	جهاز راديو	
469	Robinet		455	جياء = ما يفرش على المائدة لتوضع عليه الأطباق والمقالي الساخنة	
470		Surtout	456	حباية الغاز	
	خابور = قطعة خشب في الجدار تربط فيها مساير تثبت عليها الأدوات والأجهزة	Ampoule à gaz	457	حبس (بنام عليه)	
	Tableau (de contrôle)	Drap de lit		محبس (راجع بطاينة)	
471	Céramique	Couverture de lit		والحسن والمحبس ايضا سوار من فضة يجعل في وسط القرام (اي الستر) يجمع به الستر	
472		Réfractaires		لبيسيء البيت (م)	
	Vinaigrier	458	458	الخدمة = القدر السريع الغلي وضدتها الصلود (م)	
	معقوف من طرفه الدقيق	Radiateur	459	الحراريات او الطين الحراري = الأدوات التي تتخذ من الطين الناري الذي لا ينكسر بووضعه في النار	
	(خلل اي نفع الخل)	Pouf	460	مشع الحرارة	
473		461	461	حسبانة ومحسبة = وسادة من آدم وحسبه اجلس على الحسبة (اللسان)	
	Cure-dents	Matelas	462	حثيبة	
	ما يتخللها	Valise	463	حقيبة	
474					
	الخوان الطاولة تبسط عليها أصناف الطعام				
	Table à manger				
475					
	Dame-jeanne				
476	Tiroir				
477	Paravent				
478					
	Bouchon à l'émeri				
	مدفأة poêle (اداء دفع متنقلة (راجع (radiateur				
	مشع الحرارة				
479	Chauffage central				
	تدفئة بخارية				
	Chauffage à vapeur				
	تدفئة كهربائية				
480	Pilon à riz	358			
	Pilon d'aromates				
	دقائق او مدقق				
	(بكسر اليم وضمها)				

drains	(صرف كبير تنتهي اليه مياه المصايف)	481
Emissaire	وهو يسليها الى الشبرة	482
Trapèze	501 — التسريحة = خوان الزينة	المصباح لتوسيعها بالتيار الكهربائي (مج)
	502 — السلطان = صمام التارورة	Douille
	503 — السفرة = ما يؤكل عليه من ذوات القوايم	483 — مذبة (هنة لذب الذباب)
Table à manger	وغيرها (مج)	484 — رتاج (قفل) (ارتج)
Panier à fruit ou coffre (à parfum et bijoux)	504 — السنفط	الغلاق
Coffret	سفيط	485 — رزة = حديدة يثبت فيها القفل (اللسان)
Serrure de bois	505 — سكرة	Ferrure du cadenas
Sucrier	506 — سكرية = وعاء السكر	رززت الباب
Tasse, jatte	507 — سكرجة = كل ما يوضع فيه الكوامخ على المائدة حول الاطعمة للتشهي والهضم	Ruze ايسما
Panier	508 — السل والسلة	486 — راشح او مرشح = مصفاة = راوف
Soupière	509 — سلطانية	487 — راقود = اناناء خرف مستطيل مقير (اللسان)
Nappe	510 — سساط = غطاء المائدة = سفرة	Bol
Ecouteur	511 — سماعة = عالة في التلفون يرسل بها الحديث ويسمع	488 — زيدية
	512 — السنون (معجون) = صابون لتنظيف السن والثلة (اي اللحم المحيط بالسن (gencive	Panier, corbeille
Pâte dentifrice		489 — زبيل = زنبيل
		490 — زر = هنة في مفتاح الكهرباء يغمز او يحرك لاضاءة المصباح او اطفائه
Veilleuse	513 — سهرة او ساهرة (او سامرة) — مصباح ضئيل النور ينير البيت ليلاً بعد نوم اهله	491 — الزرة = الحديدية تجعل فيها حلقة الباب (اللسان)
Pêne	514 — الشباء = فراشة القفل (م)	492 — زق وعاء من جلد
	515 — الشبك (بضمتين) اداة يوضع فيها التبغ ليدخن	493 — زهارة = مجتمع الزهر في الحدائق
Pipe		Corbeille, parterre de fleurs
Rideau métallique	516 — الشبك المدد = السجاد المعدني الذي يتراخي ويتمدد	494 — السباك (ادوات...) = السباك هو الذي يقوم بتتركيب انابيب المياه ومتعلقاتها في البيوت وصياراتها (مج)
		495 — ستار (اصل الكلمة الفرنسية عربى) الستائر المعدنية
Bouchon de bouteille ou porte-manteau porte-manteau	517 — شبكة او شبك (سيور شبک لحمل الاشياء)	496 — الساجول والسوجل والسوحلة غلاف القارورة (اللسان)
		497 — سحارة حرارية (او مدفأة او مسخنة مائية) (عالة للتتدفئة بالماء الساخن يدور في انابيب)
Verrou de porte	518 — شجاب	Thermosiphon
	(راجع سماعة)	498 — السخان = جهاز تسخين الماء في الحمام
	مشجب	Chauffe-bain
		499 — سداد وسدادة (قطعة من الفلين تسد بها الفناني)
Porte-manteau à miroir	520 — مشجر	500 — سرب
Mèche	521 — شريط = فتيلة السراج	Collecteur

صحن سخان = صحن من معدن وتحووه توضع على حوية (أى خلبة للماء الحار) Assiette chauffante	539	مشع الحرارة Radiateur شعلة الموقد = أداة مستديرة متنبطة ينفذ اليها الغاز فيلتهب
صحن سخان كهربائي ou ass. cha. électrique		522 — شفرة أو شفرة الحلاقة Lame de rasoir
— مسخراً = وعاء من خزف (اللسان) الصفو (من المغرفة والكف وتحووهما) جونهما (و)	540	523 — شفرات الستائر المعدنية Lattes (شرائح تتكون من وحداتها الستائر)
الصنفة = قطعة من الاثاث تخصص لوضع الاشياء المنزلية عليها وهي ايضا المقعد الحجري في المترهات Bahut Banc, banquette	541	524 — شفاطة = قصبة ت Tactics من خلالها المشروبات Chalumeau
الصنفية = وعاء من الصفيحة اى رتقان الحديد يحمل فيه البنزين والزيت Touque (bidon) (صفيحة)	542	525 — شقنة Tesson, pot cassé 556 — شبكان = شباك من ليف وخوص Grillage d'osier (التشاكب هو صنف الشبكان)
Battant d'une porte	543	528 — شماعة (محرفة عن جماعة) Porte-manteau fixe
(مصارع ايضا)		529 — الشنكل = اداة توصل بالابواب او الشبابيك لنها من الحركة Crochet de fenêtre ou de porte
الصلود (القدر) البطيئة الغلي	544	530 — شنان Douche
صلالية وصلادة = مدق الطيب	545	531 — شوارف Cruches à vin
Pilon à aromates		532 — شوكة = اداة لتناول الطعام Fourchette (اما الفرشة) فهي اداة لتنظيف الثياب او الاسنان وهي تحريف فرجون Brosse
صمام وصمادة = سداد القارورة Orifice inférieur d'un bassin	546	533 — الشواية والشواية = آلة الشي Gril
(البيب = الفتحة العليا) (مج) وتطلق على الحنفية	547	534 — الشيش = شبشب النافذة ، شباكها الزجاجي (في الامثل) ثم استعمل في الشباك من الخشب يحجب الشمس ويدخل الهواء (و)
مندوق الطرد او الخزان او السحارة Siphon	548	535 — صبار = صمام القارورة Bouchon
(مندوق يمتليء بالماء عاليًا ويستعمل في المراحيض وتحووها لتنظيمها)		536 — صيانة = اداة يحفظ فيها الصابون حتى لا يذوب في الماء Plat commun
Caisse à rabats		537 — صحفة وعاء الاكل الكبير يطفو به الندى على الأكلين صحينة soucoupe (صفار الاطباق للمربيات والكمامخ وتوضع تحت فنجانات القهوة والشاي tasse)
ما يمكن ان يثنى (rabat)		538 — صحن او طبق Assiette (شاع للبسيط من الانية الصغيرة ليس له جدار قائم يكون امام الاكل الواحد ) صحون زخرفية = مصون عليه رسوم تعلق على الجدران للتجبيل Assiettes appliquées
مندوق التمامة Poubelle		
الصن = زبيل كبير مثل السلة المطبقة ( اى ذات اطباق) يجعل فيه الطعام والخبز ويسمى كذلك العرق	549	
وفي الحديث : فاتي بعرق يعني الصن (اللسان) Porte-manger		
(circuit) صهورة = هنة تقطع الدارة الكهربية Fusible	550	
بانصهارها		
Garde-robe	551	
صوانة السرير او خوان السرير Commode		
Porcelaine	552	
صيني		
مينية		
(خشب او معدن يوضع عليه الطعام او كؤوس المشروبات)		

تأثير القوى الكهربائية	553 — ضبة (غلق من خشب ذو مفتاح يغلق به الباب)
Isolateur, support isolant	Loquet اضبب الباب عمل لها ضبة وهي حديدة
571 — العس = القدح الكبير (و)	عريضة يضبب بها الباب mettre un loquet à une porte
572 — العصاراة = عالة تعصر بها الفواكه	
Presse-fruits	
573 — عصفورة = خشبة على شكل عصفورة يغلق بها الباب (و)	tasse طاس
574 — غفارة (عالة كهربائية للتطهير والتبييض)	plat ou énamel ou émail طاس الانamel او الاصباع
Vaporisateur	
Boîte	575 — علبة
Palastre, palâtre	576 — علبة القفل
Allumette	577 — عود الكبريت او ثقاب
Valise	578 — عيبة
579 — الغدان التغبيب تعلق عليه الثياب (يمانيه عن اللسان)	Table à manger طاولة او مكتب = خوان ذو قوائم للكتابة
Porte-manteau	
Porte-serviette	
580 — الفسالة او المغسلة = عالة تفصل الثياب او الاواني بقوة الكهرباء	assiette طبق انانع يطبع فيه
Laveuse ou lessiveuse électrique	
Machine à laver	
الفسول ما يفصل به كالصابون او الاسترنجة	Table à manger يوكل عليه
Lavette (éponge, etc...)	(ج : طبالي) (سيتعملة في العامية بالمغرب) القصى
Etui	581 — غلاف
Etui à cigarettes	غلاف السجائر
Etui à lunettes	غلاف النظارات
Etui de peignes	غلاف الامشاط
582 — غلق = ما يغلق به الباب ويفتح بمفتوح (مج)	petit lit طارقة الباب
Serrure	
Serrure de sûreté	غرق مهم
583 — غلاية = انانع يغلق فيه السائل (مج)	service طقم الشاي
Casserole	
584 — غليون pipe (راجع شبك)	service de thé وطقم الاتصال
Ouvre-boîte	585 — فتحة (او منزعة) = أداة لفتح العلب المفلترة من الصفيح ونحوه
586 — الفتح من التوارير ما ليس له صمام ولا غلاق	mobilier vaisselle وطقم الاواني
Mèche	587 — فتيل المصباح
Filtre (pour théière)	588 — تدام = مصفاة ابريق الشاي او الدنام
Couvercle d'aiguillère	
589 — فراشين القفل مناسبه اي ما يناسب فيه	563 — طنفسة = ثوب من حرير او صوف اوقطن
Pêne (de la serrure)	Moquette تفشي به ارض الشقق
564 — ظلة المصباح = الاباجور (او حاجب الضوء او عاكس الضوء او المصباح المظلل)	Abat-jour
565 — عداد او معداد	
566 — العتيدة مندوقة يجعل فيه اكواب الشاي وأدواته بجواجز يفصل بعضها ببعض (م)	Sortie de verrière
567 — عادلية = طبق واسع يستدير يقدم فيه الطعام او الحلوى	
Assiette ronde (pour pâtisserie)	
568 — عرياض = مرتاج يلزق خلف الباب مما يلي	
Espagnolette	الغلق
569 — عارضة (العارض تسمى ايضا العروق والكتل)	
Traverse	
570 — العازل الكهربائي = المسط الذي لا يمتص فيه	

Fermoir à ressort	610 — قفل ببابض	590 — فرشة = اداة تنظيف الثياب أو الاسنان
Cadenas de sûreté	611 — قفل مبهم	Brosse à dent
Serrure de sûreté	غلق مبهم	
(راجع صهورة)		
612 — قابس أو كبس fusible (prise de courant)	(القبس)	591 — مفرش = مفرش السرير او ملادة السرير
Briquet	613 — تداحة = اداة لقدر النار	Couvre-lit
		Couverture de table
614 — قنية او علبة عازلة (حفظ السوائل والاطعمة ساخنة او باردة)		592 — منروض (عود) اي ملب مقطوع (بدل خشب ثخين) (مستعمل في العافية الغربية)
Bouteille ou boîte isolante		Madrier
615 — تخبية = قدة (قضيب معدني لشك ستار) Tringle		593 — غرامة وغرامة = الة لفرم اللحم
		Hachoir
616 — قطاعة البقول (اءلة لقطيع الخضراوات في المطبخ)		594 — فاصلة الدارة
Hache-légumes	617 — قاطع الخضر او اللحوم . Coupe-légumes, coupe-viande	595 — منصاة = الة لحفظ الحرارة او البرودة في الاناء (الفصية الخروج من الحرارة الى البارد والعكس) (م)
Gâche	618 — قمع Entonnoir	596 — الفلة = سدادة القارورة من الفلين (و)
Fusible	619 — كبس او قابس او صهورة	Bouchon de liège
620 — الكباس اداة تدفع غاز البنزول في موقده Pompe	بوبيطة ضفت الهواء	597 — الفلقة = قدر يطبخ ويثرد فيه كسر الخبر او هي الفويقة (م)
Casserole à encens	621 — كبوة	598 — التنجان او الفنجان او الفنجانة = الاناء الصغير تشرب فيه القهوة والشاي Petite tasse
	622 — كتمة (السان) = طرف القارورة Etanche	
Chaise pliante	623 — كتيم (ستاء) = لا يخرج منه الماء	599 — الفانوس = كلمة عباسية يونانية فصيحها المنيار والمنوار (م) وهي آلة مشاة برقيق Reverbère
624 — كرسي قماش		الكتان الصافي البياض او زجاج
625 — تكرمة siège d'honneur (الكرسي الرئيسي في المحافل)		600 — تقبيل Socque en bois
bouchon	626 — الكنظامة = السدادة (السان)	601 — قدر Terrine, marmite en terre
627 — الكظيم غلق الباب (كظم الباب اغلقه بنفسه) Serrure de la porte		602 — قدس Petite tasse, petite assiette
	628 — الكنت والكتفيات التذر الصغيرة (مج) Marmiton	603 — قارورة (من الزجاج) Flacon
		604 — قربان (اناء) = قارب الاملاء (السان)
629 — كلب (ج = كلاب) Crochet à suspendre les objets		605 — القحف = اناء من خشب على هيئة قحف الراس (و)
	630 — كلة = ستر رقيق مثقب للتوقى من البعوض Moustiquaire	606 — قارب = صحنية على هيئة القارب يوكيل فيها (و)
	الكوب = الكوز بلا عروة Coupe (sans anse)	607 — تصرية = اناء يبال فيه Pot de chambre (راجع أصيص)
	وكاب شرب بالكوب (السان)	(مبولة) = مكان عمومي يبال فيه Vase de nuit
Chausse-pied	631 — الباستة	608 — قرطف (مج) (القطاء او الدثار او غطاء السرير كذلك) Couverture (couverture de bureau
		609 — قنع = طبق الناكمة على المائدة Corbeille de fruits

Rasoir électrique	652 — ملقط كهربائي	Accessoires de maison	632 — اللواحق المنزلية
Etuve	653 — حمّم	(الأشياء الأضافية كالحقائب والاحزمة الخ)	
Sommier	654 — محمّل السرير	وهي ماعون الدار وهو اسم جامع لمنافع	البيت
Tête de loup	655 — محقة ذات فرجون في اخرها (وهي طويلة للسقف)	اللزاز = مترس الباب	633 — اللزاز
Oreiller	656 — مخضمة = ما يقلب فيه اوجه الخبرين وهو الحلواء المخبومة من التبر والسمن	(اللز لحنة الباب)	
Traversin	657 — مخدة = مصدفة (الوضع الخد)	Pêne de serrure	634 — لسان قفل
Hachoir	658 — مخدة طويلة او وسادة	(راجع فراشة)	
Radiateur, poêle	659 — مخدعة = مهرمة = مفرمة (الة خذ اللحم اي تحريره دون ان ينفصل بعضه عن بعض)	635 — لفافة = سيجارة التبغ (و) اللقالف السوداء (مج)	
Chauffe-lits	660 — مخضب = اجاتة لغسل الثياب	Tableau de distribution	636 — لوحة التوزيع
Chauffe-plats		(لوحة من مادة عازلة فيها مفاتيح توصيل التيار وقطمه تتصل بمسارات التوصيلات الكهربائية)	
Pilon			637 — اللينة = وسادة
Auge, lavoir	661 — مخوض = الة لخلط الشراب وتحريكه	Filtre	638 — المبرز والبرزال
Malaxeur, mélangeur		Passoire	(صناعة التراب)
Pilon à aromates	662 — مدفأة = آلة الدفء	639 — المبس = أنبوية من خشب او معدن توضع فيها لفافة التدخين (راجع الشبك)	
	مدفأة الفراش	Pipe	
	مدفأة المصحون	Zesteur	640 — المبشرة = الة البشر
	دق	Crachoir	641 — مبصقة
	663 — مدلجة = علبة كبيرة ينقل فيها اللبن	642 — المتك = ما تدخل به التكة في السراويل	
	664 — مذاك ومذوك ما يسحق به الطيب	Passé-lacet	
		643 — المترس = حديدة توضع وسط الباب لاحكام اغلاقه	
		Epar (barre servant à fermer une porte)	
		644 — المتكا — (الكتبة : مقعد يتسع لمعدة جلاس)	
		Canapé	
		Siphon	645 — المشعب ( = سحارة ) (انبوب بشكل S )
		646 — مجدع : خشبة في راسها خشبتان معتبرستان يسلط بها التراب (و)	
		Rame, aviron	
		Freezer	647 — مجدد = مكان التجميد في الثلاجة
		Robinet d'arrêt	648 — محبس = محبس به ماء الانابيب ويسمى ايضاً (المسكر)
		Oreiller, pouf	649 — محسبة = حسبانة
		Panier	650 — محصن = مكل
		Ecuelle plate	651 — محضنة

Cruchon en terre	697 — مشربة	Baquet à laver 677 — مركن (مخضب واجنة)
Allume-cigarettes	698 — مشعل للنفاث	Ventilateur 678 — مروحة = او مروحة التبريد
Cireuse	699 — مشمعة = ئالة لصقل البلاطات المشمعة اي التي طليت اخشابها بالشمع	Mzlag صغير (تریاس صغير) 679 — مغلق الباب وهو ينفتح باليد والمغلق لا يفتح الا بالمفتاح ويسمى المزلاج (اللسان)
Douche	700 — المشنن الثجاج او دش	Targette, loqueteau المزلاج = سقاطة الباب او دریاس او نریاس Loquet
Corbeille (pour le pain)	701 — مشنة	Gâche مزلج = مدخل لسان المفتاح Gâche du verrou مزلج الرتاج
Serviette de table	702 — مشوش = فوطة الطعام	680 — ممسحة او مدوسة او دواسة (ما يوجد عند Essuie-main عتبة الباب لتنظيف نعال الاخذية)
Lampe baladeuse	703 — مصباح نقال	Essuie-pieds, décrotoir 681 — مسحفة = اداة لفتر اللحم
Lampe à néon	مصابح نيون	682 — مسخنة = قدر صغير يطبخ فيها للمطيب (م)
Lampe incandescente	مصابح متوج	Chauffe-eau, chauffe-bain 683 — مسخن
Lampe à filament	مصابح فتيلي	684 — مسرة = ئالة يسار فيها (م)
Lampe réflecteur	مصابح عاكسر	Banc, banquette 685 — مسطبة (صنفة)
Gobelet, coupe en argent	704 — مصحاة = اناناء من فضة	686 — مسطح = مقلع عظيم للبر (و)
Oreiller	705 — مصحنة = اناناء كالقصمة (اللسان)	687 — مسفرة = مكنسة (اللسان)
Cheminée	706 — مصدعة = مخددة	688 — مسقاة = ما تتخذ للجرار والكيزان تعلق Balai عليه (م)
(poêle)	707 — مخططي مدخنة امدفأة	689 — مسکبة = اداة السكب (و)
Battant (d'une porte)	708 — مصراع	Dent de clef 690 — مسلط = سن المفتاح
(منكب المراء (الاسطامة))	منكب المراء (الاسطامة)	691 — مسنند
Membrure d'un battant	709 — مصعد	Coussin, accoudoir (que l'on place parfois sur les genoux) 692 — مسور = مسورة (متكلما من آدم : اللسان)
Panneaux	مصفد حمولة	693 — مسوط ومسواط = خشب يحرك بها مسامي Traverses
Ascenseur	710 — مضرب ومضراب	694 — مشبزة = قناة لصرف المياه تنتهي اليها مياه Cuisinière
Monte-chARGE	711 — مطبخ اداة الطبخ	Caniveau, émissaire (canal) 695 — مشبك
Téléphérique	مطبخة غاز	Epinglé à linge, crochet 696 — مشجب = غدان
télésiège	مطبخة كهرباء	Porte-manteau 697 — شجاب وشباءمة ()
معلقة هوانئي	مطبخة نقالة	مشجر = شماعة الدهليز ( للمعاطف والقلانس والغضروف)
Membrure d'un battant	مطبخ نقال	
Batteur-malaxeur	712 — المطبقة = اداة في المطبخ ذات فرج رأسية من الخشب ونحوه توضع فيها الاطباق في	
Cuisinière portative	المطبخ	
Cuisine roulante	713 — الطاجن = المقلن	
Porte-assiettes	714 — المطرح = المفربة والمرش	
Poêle (une)		
Matelas		

Eplucheur	735	مقشرة = عالة لتشق الثمر	715	المطفأة
	736	مقصوصة = مفرقة مسطحة مثقبة ينسل بها اللحم من القدر	716	مطمار ومطرمر أو امام
Fourchette de cuisine	(راجع منشال)		717	مطهأة (مرجل او قدر كبيرة)
	737	متصف صوان لحفظ ادوات المائدة	718	مظهرة = انان للوضوء او بيت يتظاهر فيه (اللسان)
Buffet, garde-manger			719	مطوقة = قارورة كبيرة لها غلق
	738	مقعد هزار	720	مظلة السرير
Focking-Chair - Fauteuil basculant			721	معداد
Fauteuil pliant		مقعد بطيوي	722	معرق اداة لعرق العظم اي نهش ما عليه من لحم
	739	مقورة = عالة لتنوير البانجوان	723	معصار الفسيل = ما يجعل فيه الفسيل فيهصر حتى يتحلّب ماؤه
Emporte-pièce			724	معناج = خشبة تغسل بها الثياب
Balai	740	مكنسة	725	ملحق علبة صغيرة (م)
Balai électrique	741	مكنسة كهربية	726	معلاق الباب = السقطاطة (م)
Aspirateur de poussière			727	مسفلة
Fer à repasser	742	مكواة	728	مفلاق
Cautère			729	منتاح ما يفتح به
Cuiller	743	ملعقة		منتاح
Pince à sucre, à gâteaux	744	ملقطة (القطاط السكر او الحلوى)		منتاح عمومي
Brucelles		مليقط بنابض		منتاح النور
Baratte	745	بخفة ومخاضة (الابريج :	730	مفرش
(baratte électrique				مفرش
Salière	746	ملحة (ما يجعل فيه الملح)		المفرش هي التئارة
	747	ممص = رشاف (زراقة عند القدماء وزراق	731	المفصلة او المفصلة ا باسم الميم وكسرها
Siphon		وسارقة الماء) وتسمي سراقة الماء بالغرب الاتصى		اداة من حديد ذات جزئين يثبت الاول في
Coussin	748	منبدة = وسادة (طراحة النوم)		مصارع الباب . (battant)
Réveil	749	منبه = ساعة تنبيه النائم		والثاني في عضادته (cadre)
	750	منجار = هاون (mortier) (اللسان)	732	التابس
	751	منديل ومندل ما يمسح به الندل اي الوسخ وقد تندل (انكر الكسائي تمندل) (اللسان)		مبتس البريزه الكهربية
Serviette		منديل الفم او المشوش	733	متقبض الباب او اكرة الباب
Serviette de table		(الفم ما يعلق باليد من الدسم)		(اداة مثبتة في المصاريع وهي جزء من قفل له
Chasse-mouches	752	منشة (منبة)		لسان يقتل تلقائيا)
	753	منشر = حبل ينشر عليه الفسيل لكي يخف		والاكر : المزلاج ذو الكرة (مج)
Séchoir			734	مزحنة
	754	منشطة = موطة ينشف بها الوجه واليدان ونحوها		
Serviette-éponge				

	774 — ماطورة	755 — المنشال (راجع متصوّصة)
Récipient avec couvercle pour mettre le lait		Fourchette de cuisine
Parapluie (parasol)	775 — مطرية (مظلة ombrelle وشمسية)	756 — منصب = ظالة من معدن تنصب تحت الوعاء للطبيخ أو غيره
Lustre	776 — نجفة = ثريـا	757 — منضخة
	777 — شبرير ما يفطى الجسم من المازر بعد الاستحمام	758 — منضدة = طاولة ينضد عليها الاشياء
Peignoir		Table
Chiffon de nettoyage	778 — نشفة	759 — منظفة = اداة من ريش للتنظيف منظنة الان
Pile de tapis, de coussin, etc..	779 — نخد	Cure-oreille
Matelas, coussin	نضيدة	760 — مانعة الصواعق او دائمة الصواعق او وعاء الصاعقة
Trous du filtre	780 — ناطبة واحدة النواطب وهي خروق المصفاة	761 — منفاصل = بوالة على الفراش
Filtre	المنطب والمنطبة = المصنفة	762 — منفس
Jet d'eau	781 — النافورة	763 — منفضة او مرمرة
Lampe à pétrole	782 — نفطة = سراج يستصبح به (لبة الكاز)	764 — منقدة = جريرة ينقد عليها الجوز (نند الجوز نقره ليختبره ويميز جيده من ردينه)
(وتطلق النفطة على موضع يستخرج منه النفط)		Casse-noix
Coussin	783 — نمرقة = تكاء	765 — منقعة = اناء ينقع فيه الشيء (نقع الشيء تركه في الماء ونحوه حتى انقع اي انحل من طوله في الماء ونحوه والتقطع ما ينقع في الماء)
	784 — ناموسية او كلة = غلالة تجعل فوق السرير لتنمنع دخول الناموس وغيره من الهوام	766 — منيار = منوار = آلة للاستضاءة
Moustiquaire		767 — مهراـس
Garde-manger	785 — النبلية = ما يحفظ فيه الطعام من النمل والذباب	هارون = مهراـس صغير
Couverture de nuit	786 — نيم	768 — مدققة او جدلة
Hachoir	787 — هرامـة = هرمـة (راجع مخدعـة وبنـرة)	(المدوك = المدقة الصغيرة تستعمل في الصيدليات)
	788 — هيطلة = ظالة من صفر يطبع فيها	769 — مهـفة = ريشة التنظيف (راجع منظفة)
Grande marmite	789 — واية = ونية	Plumeau
Fauteuil	790 — وثاب = مقعد له متـكا ثابت وثير	770 — موزع هاتفي (مركز الخطوط)
	791 — وشـيرة = وسادة كثيرة الحشو	Central téléphonique
Coussin bien rembourré		771 — مـوقـد غـازـي
Grillage	792 — وشـيعة = شبـاك حول البيـوت او الحـدـائق	Fourneau à gaz ou réchaud à gaz
Persiennes	793 — وصـاومـون	مـوقـد الكـحـول
Raccord de tuyau	794 — وصلة الـاتـبـوب وصلة	Fourneau à alcool ou réchaud à alcool
Rallonge	وعـلة = عـروـة الـقـدـح	مـوقـد النـفـط
Anse	وعـاء وـعيـب = واسـع يـسـتوـعـبـ كلـ ماـ جـعلـ بـهـ مـيكـلة	Fourneau à pétrole ou réchaud à pétrole
		Cuisinière
Chaudron portatif		772 — مـاجـورـ (اصـيـصـ وـزـهـرـيـةـ)
		773 — مـصـبـتـ (تـقـلـ) ايـ مـبـمـ قدـ اـغـمـضـ فـتحـهـ
		Cadenas de sûreté

# الصّناعة وَالْحُرْف

الحرارة العالمية ثبتت راسيا في المراجل		795 — ابرة : (صانعها ابار)
البخارية لبيان مستوى ارتفاع الماء بها (و)		مثبر : وعاء الابر
أنبوب حلزوني (حوية)	Serpentin	Aiguille Aiguillier Etui à aiguilles
— انبق = جهاز تقطير السوائل ( اصل الكلمة الفرنسية )	812	796 — عاتق : ووصل بين شينين (وصلة :
Alambic		(raccord, joint
— الآنة = حديدة معقوفة تستخرج بها الدلو من البذر (و)	813	797 — مئجنة ومنجن : مدققة القصار
Harpon		Battant du foulon (أجن القصار الثوب دقه)
— اون ( احد حملي الدابة )	814	798 — اخية : مسمار ذو حلقة
خرج ذو اونين	Bissac	ويطلق عليه الرزبة وهي حديدة يدخل فيها القفل
— الاواني المستطرقة او المتواصلة او المتواصية	815	799 — مدرة : مغزل (ادار المغزل فتله واداره شديدا حتى كأنه واقت من سرعة دورانه )
Vases communicants		Fuseau
— الباسنة : الات الصناع (اللسان)	816	800 — الاداة : الاداة (اداء : مصلح الادوات Outils
Instruments et outils		
— برمجة ومفللة (من البرجمة والتغليل ، وهي جعل المسار ذات رأسين عريضين) (انظر مبشرة)	817	801 — ازميل : شفرة الحذاء (اللسان)
Riveuse		Grattoir de cordonnier, tranchet او عالة من حديد ينقر بها الخشب والحجر(و)
— مبشرة المسار : عالة للبرشمة او البرشامة وهي دق رأسه بعد نفاذ دقا شديدا ليترطع الرأس (و)	819	Burin
Riveuse		802 — اسطالم : مسعار (عالة لتحريك النار)
Vis	820 — برغي : مسمار ينرض لولبيا	Fourgon
Vrille	821 — برمصة (perçoir او مثقب	803 — اشر : سلسلة الاسنان للقطار الجلي مثلـ
Fuseau	822 — برم : مغزل	Crémaillère (عالة اشرة او مسننة)
Plane (pour dégrossir le bois)	823 — براءة (taille-crayon البراءة والبراءة	804 — اشفى او السراد : مخرز الاسكان
Tire-bouchon	824 — بيزر : بزيارة : مبزر (عصا القصار	805 — الاشق في الاليات : المتحرك حركة افقيه ذات اليدين وذات اليسار
Trocart, trois-quarts	Battant ou maillet du teinturier	806 — عاصرة : ساق حديدية تستعمل لربط عدة قطع في بناء
Cliquet	826 — ابزام او لسان التوقف : اداة كالمسرر تمنع دوران المحلة ذات الاسنان الى الجهة المقابلة (ويقال ايضا سناد التوقف) وناتكة (العلالي)	Goujon
Foret, scalpel	827 — مسط	807 — مئصلة : عالة تحكم ضبط الاشياء بعضها ببعض Ajusteur, inst. d'ajustage
Inst. de platinage	828 — مبلقة : عالة البلقة او التصفيح البلاستي	808 — آلة (الآولة) : والآوال : البارع mécanique Instrument (mécanicien في الاليات
		809 — املام Fil à plomb
		810 — اميءة : مطرقة الحداد Marteau du forgeron
		811 — انبوبة وانبوبة البيان : انبوبة من زجاج يتحمل

Villebrequin		848 — جزع معقوف	Le tour	829 — البلط : المخراط (اللسان)
		849 — جزعة : اجزاء		830 — بوطة (امعرب بوته)
Œilletton	850 — جزعة اخرزة معدنية للنظر		Creuset	تقول العالمة بوترة أو بودقة
Filet de pêcheur	851 — مجرفة			831 — البوكة : قطعة التعشيق ومن انواعها ترس التعشيق
Concasserie	852 — مجش وبجشة		Pignon	
Moulin à bras			Roue dentée	او الدائز المسنن
Son du claquet du moulin	853 — جمعمة		البوكاء : القطعة المتماشقة لاجراء (العلالي)	
	854 — جبلة السكين : التي تضم النصابة على الحديدة (اللسان)		Engrenage	والتدسيف ايضا التعشيق بين القطع
	855 — جندرة : عالة خشبية لعقل الملابس			
	856 — جنزير : سلسلة من معدن تستعمل كالشريط لتثبيس المسافات الطويلة (مج) والجنزير ايضا هو الزنجير		Cordon d'architecte	832 — التر : خيط البناء
Chaîne d'arpenteur, chenille				833 — تاكا : سناد التوقيف : لسان التوقيف (راجع ابرام)
Appareil	857 — جهاز		Soufflet	834 — تلم : منفاخ الصانع
Installation électrique	جهاز كهربائي مركب		Perçoir, perceuse, foret	835 — منتقب
أجهزة تمويضية او اطراف صناعية (الدوات			(tarière)	امشعب ومشك
كاليد والرجل التي اصلبها عطب)			Foreuse	ثقبة : (حثارة)
Fendoir	858 — مجبوب : حديدة يقطع بها		Perforatrice (de rocher)	Perforatrice (de rocher)
مجبوب الفناسن : ثنطب (عالة ثقب الجريد				836 — ثقاف : حديدة لتنقية الرماح تكون مع القوايس (اللسان)
والقصب ونحوهما)				
			Barrage	837 — الثمية : سد امام الماء يمسكه (و)
Attisoir	859 — جيهل وجيهلة : عالة لتحريك الجمر		Digue	
Card	860 — محبس : منتف (و)			
			838 — ثنطب : عالة يثقب بها الفناسن التصب	
861 — حجنة المفلز : صنارته التي في راسه يعلق			(مجبوب الفناسن)	
Crochet du fuseau	بها الخيط (م)		Billot	839 — جباء : خشب الحذاء يحدو عليها (و)
	تحذيف المصنوعات (اداة)		Lacet-cordon	840 — مجدول
Outil de finissage des articles			Cardeuse	841 — مجرد : محلج القطن
			Moulin à bras	842 — جاروس
862 — حنفيه : ما يقطع به الزجاج ويثبت به الجرمه			Pelle	843 — مجرف : اداة الجرف
Diamant	(م)		Chasse-neige	جاروف
Alène	863 — محرز : اشفي		Drague	
Lime	864 — محرق : مبرد الحديد (م)			844 — الجرأوة : عالة من جلد يجعل فيها البندق (أي الطين) الذي يرمي به عن الجلاهق وهي مولدة (صبح الاعشى ج 2 من 138)
Foyer, brûleur	865 — محراق			ويمكن اطلاقها على ما يسمى :
	اجهزه يسهل احتراق المواد الملتقبة		La cartouchière	
Moteur thermique	866 — محرك حروري			
Moteur électrique	محرك كهربائي			845 — جزا : نصاب السكين والاشفي والمخفف (اللسان) (وكذلك الجزعة) (م)
Moteur hydraulique	محرك مائي			Manche du couteau ou de l'alène
Moteur aérien	محرك هوائي			
Archet de cardé (du coten)	867 — محزن			846 — الجز : ما يجز به اي يقطع كالصوف
			Tondeuse	
Instrument à entailler	868 — محز : عالة الحز (من حزه قطعه ولم ينصله)			847 — جازع : خشبة معروضة بين ثقيفين ليحمل عليها (و)

Chalumeau	885 — حملج	وحزة السكين او الازميل Trace de couture ou coupe de tranchet
Démêloir	886 — الحنيرة : مندفة القطن	
Émondoir		
Pelle du boulanger	887 — محور عود الخباز لتحويل الخبز اى ادارته	
Convertisseur, transformateur	888 — محول	Boulon 869 — محرقة
Battoir (pour le linge)	889 — مخبات	Ceinture 870 — محزم وحزام
Alène	890 — مخرز — مسرد	حصرم وعوذق : حديدة يخرج بها الدلو Harpon 871 — (اللسان) (راجع آنة)
	891 — مخراش خشبة ينقش بها الجلد ويخطب بها	محمصة : مدقمة الحديد (م)
	الخراز وتسمى ايضا المخط (اللسان)	872 — محضب ومحضج ومسعر ما يحرك به النار (اللسان) (راجع جيهل واسطام)
Tour	892 — مخرط ومخربطة	Attisoir, fourgon 873 — محضاج اذا غسل (و)
Manche d'incendie	893 — خرطوم الاطفاء	Battoir 874 — محط : اداة لصقل الجلد
Manche de nettoyage	894 — خرطوم التطهير	Polissoir des corroyeurs 875 — يقال اديم مخطوط وحط الجلد سطره وصقله
	895 — خشبابة : مطرق دقيق اذا صقل المصقل	ونتشه
	السيف وفرغ منه اجراء عليه (المتن)	Polir, faire des gaufrures et dessins sur le cuir
Spectre	896 — مخصرة	876 — الحف : خشبة عريضة في النسج تنسو بها اللحمة بين السدى او يلف عليها الحائط
Bâton du prédicateur ou du chef d'orchestre		الثوب او قصبة كالسيف يضرب بها الحائط
Alène	897 — مخفف : اشنى ومخرز	877 — الحفارة : الخشبة المصمتة الراس اما المفرجة
	(الخفف النعل ذات الطراق وكل طراق منها	فهي العظم والمعزقة (الازهر)
	خصفة : نعل خصيف	878 — الحفانة : عالة تحف شعرات رأس بزور الحب
	وخصف النعل ظاهر بعضها على بعض	Epointeuse
Trou d'une alène	898 — المخط : عود الناسج وهي صصية الحائط	879 — محك Pierre de touche, racloir
	(اللسان) او منقش الاسكاف (مخطاطا ايضا)	880 — محلأ او محللة
Grappin	899 — خطاف ومخطف : حديدة معوجة كاكلاب	Couteau d'équarrisseur ou d'écorcheur
	(اللسان)	(الحالى) (équarrisseur)
	900 — مخفقة ما يضرب به كالسيير والدرة من الخفق	والحلاءة ما يقشر من الجلد في الدباغة
	وهو الضرب الخفيف (اللسان)	881 — محلج : عالة الحلح او منتف
Délaiteuse	901 — مخلصة الزبردة	من حلج القطن فهو حلبي ومحلوح اي خلصه
	(عالة نابلذة تخلص الزبردة عن المخيس)	من بذرة
Burin	902 — الخلف عالة لنقر الخشب (و)	الملح : ما يحلج عليه القطن
	903 — مخمرة اللبن (مقاييس اختمار اللبن تعرف به	Table sur laquelle on monte le coton
Lacto-fermentateur	جوادته)	المحبس : وتر النداف اى الحلاج (اللسان)
Coutelas	904 — حجر وخجرة سكين	882 — حلو Navette du tisserand
Chas de l'aiguille	905 — سم الايرة	(اذا كانت صفيحة فاذا كانت كبيرة نهسي
Dé à coudre	تمع الخياط	الوشيع)
Marteau de maçon	906 — دبورة (سوريا)	883 — محمر : حديدة يقتشر بها او يسلخ او يحلق
Fuseau	907 — درارة ومدرة : مغزل	884 — حاملة : خشبة في نول الحائط تعتمد
		الخيوط (و)

المرد : الفزال)	930	الروحية ءالة راسية لرفع الاتصال تشبه الملفاف (و)	
908	— مدعك	Lissoir	
909	— دعامات المناجم	Etais de mines	
	اخشب لدعم جدران الآبار والدهاليز	Rouleau compresseur الحجارة (مج) Rouleau de macadam	
910	— دافعة اكباسا	Poussoir	
911	— مدق	Maillet en bois	
	دققة : شيء يدق به الارز	Pilon de riz	
912	— مدق (متك)	Passe-lacet	
		Refouloir	
913	— مدلك	Frottoir, polissoir	
914	— دلو	Entonnoir (de moulin)	
915	— الدامن	Poinçon	
	ءالة لدمغ المعادن الثمينة دلالة على صحتها	Lacto-sédimentateur مرسبة اللبن	
916	— مدماك خيط البناء (و)	Appareil encastreur	
	والتدمير تسوية الصف من اللبن او الحجر	Merçac	
917	— مدماك : اداة لتوسيع الخبز (راجع مطلمة	Rouleau	
	ورمقاق	Broyeur	
918	— دموك : آلة لانتاج الدقيق)	Grue	
919	— الدوارة : اداة لتقدير الدارات) (اللسان)	Grue roulante	
	Compas de menuisier	Cric	
920	— مدوك ومذاك ودوك مثل حلبة انطر	Tige du cric	
	(اللسان)	Pendule	
921	— مدوس : خشبة يشد عليها مشن يدوس بها	Grue : رافعة	
	صيقل السيف حتى يجلوه	أو العتلة والمخل (levier)	
922	— الذرب : ازميل الاسكاف	رافعة دارجة	
923	— الذراع : العود يقاس به	برفاغ (ءالة لرفع السيارة)	
	اذراع من الثوب (و)	Ziran : ذراع المفاص	
924	— الزائد : يد الرحى وهي مقبض الطاحن منها	Chiffon, torchon	
	ام) وهي الزرتك (اللسان)	Lacet à noeud coulant	
925	— الربذة : كل خرقنة لتنظيف آلة (و)	Aplatisseur	
	Chiffon, torchon	Crochet à broder	
926	— ربق	Enclume	
927	— رجاجة : ءالة للرج اي الهز والتحريك بشدة او	944	— مرقة : ءالة لترقيق الحبوب دون طحنها
	Bras	Aplatisseur	
928	— مرجاس مقياس عمق الماء في البحر وكذلك	Appareil de vitrification	
	الرجام والمرداس (المخصص)	Verre fumé زجاجة فاحمة	
929	— مرحاض		

Aléne	اللسان	Maille de chaîne	زردة السلسلة
Enclume	سندان 972	Cordon à coulisse	مزر 949
	— ساطور : سكين لكسر العظم وهو المد		950 — زلاقة
Couperet, coutelas	973	Curseur à rallonge	زلاقة ذات وصلة
	— مفسنة : عالة لخل الطحين اي الفصل		951 — زنبرك : شريط من الفولاذ طوبل مقوس يلف
	بين النخالة والدقائق		على محور الساعة ونحوها فإذا انبسط حرك
Bluteau - Blutoir	974	Ressort	دواليها : (او)
	— سفن : اداة لسحق القدح حتى تذهب عنه		952 — مزولة
Polissoir	975	Cadran solaire	اساعة شمسية تعين الوقت بظل الاشخاص
	اعثار المبرأة (اللسان)		(و)
	سفين		
Coin (pour fendre le bois ou les pierres)			953 — المزاوة : عالة لقياس الزوايا (او الزاوية) (او)
Pale	976	Equerre	
	— سكر اداة صغيرة لسد النهر		954 — الزيج : خيط البناء وهو المطرم (اللسان)
	977	Cordeau de maçon	
Détacheur	النخالة لتجويد سفينة الطحين		955 — زيلار
Touret	978	Etau de serrurier	
guêtre de chasseur	مسماة		956 — مسبك : اداة سبك حروف الطباعة (والسابكة
Rivet	979	Linotype	السطحية كذلك)
Riveuse	980	Fondeuse	957 — المسبيكة ما يسبك به المعدن
Rivoir	مبرشمة	Fonderie	(السباك fondeur) والسباكه
	مدرسة امطرقة الدسر		958 — استاج : استوجة : اسجوتة (عود يلف عليه
	981	Canette	الفزل لينسج)
	مسامة : خشبة عريضة غليظة في اسفل		959 — مسحة : مالع (م'
	قاعدتي الباب (م)	Truelle	
Vanne	982	Attisoir	960 — مسجر : مسمر
Ecluse	مسناة	Etui d'un flacon	961 — ساجول غلاف القارورة (او)
Fraise	983	Tirette	962 — سحابة
Poids	984	Plane	963 — مسح ومسحاج
	سنجة الميزان	Raboteuse	
	(اما يوزن به كالرطل)		964 — مسحل lime (سحالة
	985		965 — مسحة : كبة الفزل : الوشيعة : المسقطة
النصاب (او) نسيلان (culasse	مسنان		(اللسان)
Enclume	986	Bobine	ومسفرة وسلخة (م)
	— سندان (راجع مسطبة)		966 — السحم : مطارق الحداد (م)
Marteau de forgeron	987	Varlope	967 — مسحن
Affiloir, aiguisoir	988		968 — مسحنة حجر رقيق يمهى به الحديد (اللسان)
Niveau d'eau	989	Appareil de trempage	
Culasse de couteau	990		969 — سخين : سكين الجزار (و)
	سيلان		970 — مسادة
	991	Ourdissoir	اسدى اى مد السدى (ourdir)
— مسوحة : عالة الحائط يسوي بها نسيحة اي			971 — مسرد : مخصف : مخرز : اشفي : سراد
يردهه عليها			اسرد الخف خصنه فهو شارد اي خزان)
Truelle	992		
	مسيعة وسیاع (او)		
	وسیاع (و)		
993	993 — الشبكة : الانابيب المترفرفة في بيوت المدينة		
Canalisations de la ville	تحمل الماء وغيره		

Etui de l'arc	1010 - مسوان	Serre-fil	994 - مشد السلك
Pompe	1011 - مضخة	Serre-joint	مشد الوصلة
Pompe foulante	مضخة دائمة	Serre-nœud	مشد العقدة
Pompe aspirante	مضخة جاذبة		
Pompage	(الضخ) وهو مثل النفخ للماء (اللسان)		
Compresseur	1012 - مضغاط (جهاز ضاغط) ضاغطة : آلة يضغط بها القطن ونحوه	Biseau tranchant (biseautage)	995 - مشدف : مقطع مائل وهو ازميل الخشب (الشدف)
Presse		Aiguille à ouater	996 - شطاب
Imprimerie	1013 - مطبعة = آلة الطباعة (machine) (مطبعة = مكان الطباعة)		997 - مشعب : مثقب لصلاح الآنية يستعمل الشعاب لرقة صدعها وشعبها ( حرفته الشعابة )
Pelle à enfourner	1014 - مطرحة (آلة لطرح الخبز)	Fendoir	998 - مشقص : مصدع
Chassoir	1015 - طاردة	Fil à plomb	999 - شاقول
Chiffon pour fourneau	1016 - مطردة وطريدة : خرقة تبل ويمسح بها التور (اللسان)		1000 - شهرق : تصبة يدير الحائط حولها الغزل (فارسي : المتن)
Marteau	1017 - مطرقة ومطرائق	Couteau recourbé	1001 - شركة الحائك : المصيحة (اللسان)
Maillet	مطرقة خشبية	Laminoir	1002 - الشاكوش : المطرقة الصغيرة لتسوية السدى واللحمة (دخل) (و)
Battant de matelassier	مطرقة		1003 - مصرم
	والغربيّة هي الصوف يضرب بالمطرقة (اللسان) والافتضل أن نطلق على هذه المطرقة كلمة مضرب رفعاً للالتباس		1004 - مصفحة (المعادن) من صفح الشيء جعله عريضاً أو كسام بالصفيح أو الفولاد .
Marteau aplatisseur	مطرقة برققة	Laminage	التصفيح (blindage)
Marteau-pilon	مطرقة إالية		1005 - مسقل : مصقلة
Marteau rivoir	مطرقة الدسر أو البرشمة	Lissoir	مسقلة الثوب
Extincteur	1018 - مطفأة (pompe d'incendie خرطوم الانفاء)	Lisseuse	مسقلة الورق والجلد (الصال والصيقل من حرفته المصقل)
Trousse d'outils	1019 - طقم : مجموعة متكاملة من الأدوات	Echaffaudage	1006 - سقالة واصقالة واسقالة : خشب ينصب حول البناء يصعد عليه البناءون ونحوهم
Pinceau	1020 - مطل ومتلاط اداة الطلي		1007 - ساملة او حزقة قطعة حديد جوفها مسنن حزوني تثبت في طرف مسمار (boulon)
Cordeau de maçon	1021 - مطر	Ecrou	الحزقة
Moulin à bras	1022 - ملطاط	Ecrou de culasse	حزقة المغلق
Fuseau	1023 - مطوى : شيء يلف عليه الغزل	Ecrou de chape	حزقة القبع
	1024 - اظفور : اداة معدنية محجة لربط او امسك	Ecrou d'étrier	حزقة الركاب
Crampon		Ecrou fileté	حزقة ملولبة
Vrille de charpentier	1025 - عتقة	Hameçon	سنارة
Pétrin	1026 - معجن (وكان يعرف بالدسيمة والجفنة)	Navette, aiguille à tricoter	1008 - مصويبة
	1027 - معدكة : مطرقة (عدكه ضربه بالمطرقة)	Viseur	1009 - صوبج : اداة لبسط العجين وترقيته
		Rouleau	

	1046 - عود النسيج	Bouchon d'un flacon	1028 - عرعرة
Broche de filature et de tissage			1029 - العرققة : الخشبة توضع بين سافى الحائط
Flotteur	1047 - عوامة	Poutre transversale	(entre deux rangées de pierres)
	(القياس ماء النهر وصبيه)		العرق المدماك من اللبن أو الأجر أو الحجر
Tamis, crible, bluteau, blutoir	1048 - غربال		في الحائط (و)
	1049 - مغزل (الاغزال ادارة المغزل) (اللسان)		العرق : خشبة مرتفعة طويلة يعيش بها
Fuseau			سقف البيت ونحوه (و)
Fermeture-éclair	1050 - مغلق مسلسل		1030 - العراكة : عالة لمراعك مواد كالزبد والطين
	(قفل برقى : تيمور)	Malaxeur	
Tubulure	1051 - فتحة أنبوب (يدخل فيها أنبوب)		1031 - العرناس : قضيب أو شعبة من خشب ونحوه
Outil à tordre les cordes	1052 - مفتل		تجعل عليه سباتخ القطن للغزل (و)
Fil à plomb	1053 - خادن : شاقول : مطهار		1032 - العران : المسمار يضم بين السنان والقناة
	1054 - مفرتكة (عالة لتشير منتاث السميد)		يقال رمح معرن : مسمار السنان (اللسان)
Désagrégateur		Isolateur	1033 - عازلة
Triouse	1055 - غرارة	Diviseur	عازلة
	(اداة كهرباial لعزل رديء القطن)		(سفافة نسيج مهللة المنخل تميز انواع
Ecrèmeuse	مفرزة		السميد)
	1056 - الغرز الكثأة اي القشدة عن اللبن	Martelet	1034 - عسقلان : مطرقة صغيرة
Enclume	1056 - سفزم : سندان الحداد (اللسان)		1035 - عسيل : مكنسة العطار التي يجمع بها العطر
	1057 - غزووم : خشبة الحذاء يحذو عليها وهي		(اقرب الموارد)
	الجياء (اللسان)	Pressoir	1036 - معصر ومعصرة
	1058 - مفرض ومفرضاص : سكين حاد عريض للحذاء	Fouloir	1037 - عاصرة
Tranchet	يقطع به الجلد (اللسان)		عاصمة
	حديدة لقطع النضرة (او مفرض (اللسان))	Essoreuse	1038 - معضاد : سكين القصا بين لقطع العظام
Emporte-pièce	مفترض		(اللسان)
Four à combustion	1059 - فرن الاحتراق	Coutelas	1039 - معقرية (اداة)
Four électrique	فرن كهربائي	Recourbé	عقامة
Masse	1060 - نطييس : مطرقة عظيمة (اللسان)	Crochet, bâton terminé par un crochet	Crochet, bâton terminé par un crochet
Manche	1061 - فعال	Aiguille d'une montre	1040 - عقرب الساعة
	فعال المطرقة نصابها (اللسان)		1041 - علماد : ما يلف عليه الغزل (و)
Collet d'un piège	1062 - منقاس		1042 - عموج : عالة لتنقية الحبوب من الحشأ
Tournevis	1063 - مفك اللولب		(التراب ودقاق التبن) والخيوط
Dégrafeur	منك البرغي		1043 - العنبلة : الخشبة التي يدق بها في المهراس
	منك الابزيم	Pilon	(اللسان)
Matoir	1064 - مفلطحة (مطرقة تقطيع)	Turbine	1044 - عنفة
	1065 - نلكة المغزل : القطعة المستديرة من الخشب	Turbine centrifuge	عنفة ثانية
	ونحوه يجعل في أعلى وتثبت السنارة من	Turbine centripète	عنفة جانبية
	نوكها وعود المغزل من تحتها .	Turbo-compresseur	ضاغط عنفي
Rondelle du fuseau		Turboréacteur	عنفة ارتكانية
Rondelle	1066 - نلكة وترصة	Flocon de neige	1045 - عنفة

1087 - التعرسي : الخببة التي تدار بها الرحى الصغيرة يطعن بها باليد (اللسان)	Bras du moulin	1067 - نلکية : مشبك مدرج في حلقة يدور فيها حول نفسه Emerillon
1088 - قالب : شيء تفرغ فيه الجواهر ليكون مثلاً لما يصاغ (دخل) : اللسان	Moule	1068 - نيار : أحد جانبي حائط . لسان الميزان Fer de la languette d'une balance ولسان الميزان هو الحديدية التي تكتفيها الفيارات والحديدة المعترضة التي فيها اللسان هي النجم والكلمة التي تجمع فيها الخيوط في طرف الحديدية (اللسان)
1089 - قلاووظ : مسمار قلاووظ : ذو سن ملولب يثبت بالتدوير لا بالدق وقد قلولته أدى صنعه على هذا الوضع		
1090 - قلع Hache d'architecte		1069 - قبار Lanterne de l'oiseleur
1091 - قمطر : شبه سنتن من قصب (اللسان)	Serviette	1070 - متيس ومتباس : ما ثبت به النار اي اخذت (اللسان)
1092 - قمع = ( قمع الاناء ادخل فيه القمع ) والاقتماع ادخال رأس السقاء الى داخله (اللسان)	Entonnoir	1071 - متفس السكين Manche du couteau
1093 - قناحة : كل خببة تدخلها تحت أخرى لتحركها (و)		1072 - قبان اللبن Bascule Pèse-lait ou bascule à lait رمانة القبان : نقل من حديد ونحوه على شكل الرمانة تحرك على قضيب الميزان حتى يعتدل فيقرأ رقم الوزن (و)
1094 - قنار وقنارة : خببة يعلق عليها القصاب للحم (دخل) : اللسان	Crochet du boucher	1073 - متدة : حديدة يتد بها (القد الشق طولاً والقطع المستاصل) (اللسان)
1095 - كبداء Moulin à bras		1074 - متدة = مسطرة كبيرة يسوى بها البناء او الجسم .
1096 - كبس ومبكس Presse hydraulique	Presse-papier, presse-étoffe	1075 - قادوس او دولاب Entonnoir du moulin
مكبس الترشيح : جهاز يستخدم في الترشيح يدفع السائل المراد ترشيحه بوسائله مضخة (مج)		1076 - قدمة : مقياس للأطوال من معدن (و)
مكبس الجن (الخارج المصالحة)	Presse à fromage	1077 - مقرضة Grignoteuse
1097 - كنيفة : كلبنا الحداد (و)	Tenaille du forgeron	مقرضان = جلمان Ciseaux
1098 - مستكفة او نافية الحصى Table densimétrique ou épierreuse		1078 - مقرط Rogneuse
ءالة لعزل الحصى عن الحبوب		1079 - قرناس = عرتاس المعزل وصنارته
1099 - كريب Rouleau du pâtissier	كرب	1080 - مشط آلة لقطش الخشب اي تمليسها لازالت وجهها الخشن Raboteuse
Etendre la pâte (avec un cylindre)		1081 - قصرة : زبرة الحداد
1100 - كريبال : منفذ القطن (اللسان)	Arçon du cardeur	1082 - متصرة وتصرة : عصا التصار Battant de dégraisseur
1101 - كراكة : ءالة لتطهير الاتهور والتنورات من رواسب الرمل والطين Drague		1083 - تطب الرحى : طرف المحور يدور عليه الطبق Axe du moulin (pivot)
1102 - كشتان : قمع يغطي طرف أصبع الخساط (فارسية)	Dé	1084 - تقطعة الفيار Pièce de rechange
1103 - كاشطة Racloir		1085 - قطع وقطاع ومقطع : مثال يقطع عليه Paton
1104 - مكثفة الحريق Repéreur d'incendie		قطاعة Rognoir
		1086 - قاطعة الارنة : أداة من اسلاك معدنية لقطع الحليب المثير

Filetage	ملولب من لولب (fileter) لولبة	ءالة تستعمل في محطات الترقب لتعيين مكان حريق راته العيون
Escalier en colimaçon	سلم لوليبي : حلزوني	1105 - كظامة الميزان : مسماره الذي يدور فيه اللسان (اللسان)
Cabestan	1127 - ملوى : ملفاف ذو محور عمودي !المجهودات الكبرى	1106 - كفنة الميزان
Tourniquet	ملوى : دوامة (باب دوار)	1107 - كلب (ج : كلاب) Ferrure d'une meule de moulin
Levier	1128 - المخل : الرائعة (وفصيحه العتلة) (م)	1108 - كلب : خشبة يعده بها الحاط (و) Etau
Matériaux de construction	1129 - مواد البناء Matériaux de construction	1109 - كلبتان Harpon
Matériaux de couverture	مواد التسقيف	Tenailles de forgeron
Matériaux de pontage	مواد التجسير	Tenailles
Macérateur	1130 - ممرس : ممرث أمرث : مرس : دوف : ادافة : نقع : وخف : توخيف	1110 - كهاشة : ءالة لفرز المسامير كور الحداد : توقد فيه النار وهو من طين Forge, fourneau du forgeron
Truelle	1131 - مسطرين : ءالة البناء لوضع الملاط بين سطور الأجر Clameaux	أما الكبير فهو المنفخ والمنتفع Soufflet du forgeron
Chevalet de tisserand	1132 - مساطر مساكة : مسمار بشعبيتين	1112 - كوس Equerre
Teilleuse, tilleuse	1133 - مشط	1113 - مكيف الهواء Climatiseur
	1134 - مبشرة : ءالة لقصر القنب والكتان من أجل فصل المشاة	1114 - مكبال عائل : زائد على غيره (اللسان) Moule à briques
	1135 - مبشرة : ءالة تمصر الغزل اي تقطمه وقد انصر الغزل اي تنسخ وتقطع والمبشرة كبة الغزل (اللسان)	1115 - ملين قالب اللبن 1116 - مستعين : مقياس اللبن (مقياس القشدة والزبدة والثانية في اللبن) Lactomètre
Filtre du teinturier	1136 - بمصل : راوش الصباغ (اللسان)	1117 - ملحمة : ءالة التلحيم Pince-pâte
Marteau	1137 - مطريل : ميقعة الحداد (اللسان)	1118 - ملدس : ملطاس : ملطايس : حجر لدق النوى (اللسان) Casse-noix
Ficelle	1138 - مقاطط : حبل دقيق تعلق به أكياس العيوب (ficerer) (ficeler) (مقطط)	1119 - ملزم وملزمة ملزمة برادة او متشطة
Cannette, navette	1139 - مكوك : عريبيها الوشيعة	1120 - لسان التوقف (راجع ابزام) Cliquet
Machine à corroyer	1140 - مكنة دباغة	1121 - اللانطة : الرحى (و)
Machine à cisailleur	مكنة قص (قطاعة)	1122 - ملنفة : دولاب المنزل Rouet
Machine à fileter	مكنة لولبة	1123 - ملفاف
Machine à fraiser	مكنة تفريز : مفرزة	1124 - ملقط وملقط (كلابة)
Machine à river	مكنة برشمة (= دسارة)	Treuil à engrenages
Machine à roder	مكنة ترويض	Pince
Machine à turbines	مكنة بعنفات	Tenailles
Machine rotative	مكنة دوارية	Clamp
Machine à coudre	مكنة خياطة	Maillet
Machine à imprimer	مكنة طباعة	Vis fileté
Truelle	1141 - مالج	1125 - ملكد
		1126 - لولب : برغى

Egoïne	منشار يدوى	1142 - موم : اداة للحائك يضع فيها الغزل وينسجها وهي المعروفة بالسمكة (م)
	1162 - الانشوعة الاستبعج الذى يلف عليه الغزل بالاصابع لنسج (م)	
Aiguille	منصخ	1143 - الميدة : طبقة من الحديد المسلح يقوم عليها جدار او سقف (و) (الطلبة بالغرب الاتص)
Fil à coudre	(النصال : الخيط)	
Pressoirs	مناطل	1144 - مناطلة : الواح خشبية مجموعة بمثابة مرقة للترميم او الطلاء (قاموس عسكري) (راجع اسقالة)
	(vin coulant du pressoir)	
Visière à lunette	منظر	1145 - منية : اداة التثبيب
	1165 - المنظرة : تونس المنظارة	Appareil de tuyautage
	1166 - ناعور : جناح الرحي (م)	1146 - منشاش او منتاخ : منقاش لتنف الشعر (اللسان)
	1167 - منفاخ : كير الحداد (و)	Pince épilatoire
Soufflet du forgeron		1147 - منتاف : اداة للتنف (التنفة ما نفته باصبعك والتناف والتنتاف ما سقط من الشيء المتنف)
	1168 - منقر او منقار : عالة لنقر الخشب	Cardeuse
Trusquin du menuisier	منقر (قطع الحجارة)	1148 - منجدة : عود لنفس الصوف او القطن (و)
Picote, pic	منقار	1149 - منجر (منجر : منحت)
Mortaiseuse	(mortaise)	Rabot
Burin, ciseau	منقاش ومنقش (المعادن)	Riflard
Langue de carpette	منقش : ازميل	Menuiserie
	1170 - النهاية الخشبة تحمل عليها الاحمال (اللسان)	Raboteuse
	1171 - المنوال = المنوال = النول : خشبة الحائك	
Métier à tisser	(وتطلق على النساج) Tisserand	1150 - منجاش ونجاش : سير يجعل بين الجلين ويخرز بينهما ليجمعهما (و)
	1172 - النيرة : الاداة المعرضة في النسج (اللسان)	Etau
Masquette	1173 - مهدة (كسر الحجارة)	1151 - منجلة
	1174 - هدية : خشبة مستعرضة في الطاحون او الساقية يجرها الثور فتدور الرحي (و)	1152 - منجم : حديدة معرضة يدخل فيها اسان الميزان (اللسان)
Fouloir - Erafloir	1175 - مهربس سجاج	(de l'aiguille de la balance)
Fouloir	(عاصرة : مهربس)	Ripe
	ادلة لسحب العنبر من اجل استخراج	1153 - منحت
	عصاراته)	Tamis
	1176 - يهك : عالة يهك بها النجار الخرق اي يوسعه (و)	1154 - منخل
	1177 - ميادة وميتد : مدق : مزبة (مطرقة اضراب الوتد)	Maille de tamis
Maillet		1155 - مندغة : منسفة : منزغة
Balance	1178 - ميزان	Plumeau du pâtissier
Languette	لسان الميزان	1156 - مندف : مندفة
Aiguille de la balance	عائق الميزان	Archet ou arçon
	فيار : حديدة حول اللسان	قوس التداف
Galvanocautère	1179 - ميسم غلغاني	1157 - منسا
	1180 - الوشيع والوشيعة والمكوك : خشبة الحائك وهي الحف)	1158 - منسج ومناسب
		Métier à tisser, machine à tisser (هو النول)
		(atelier du tisserand)
		1159 - منساج : جهاز لنقل الرسوم وتكبيرها او تصغيرها
		1160 - منسفة : عالة يقلع بها البناء (اللسان)
		Scie
		1161 - منشار

1181	وضم : خشبة غليظة يقطع عليها الجزار اللحم Etai	Bobine وشيقة درارة
1182	ميطدة : خشبة لسك المتنب Piton	Fuseau qui pirouette et tourne sur lui-même
1183	الميقعة والوابيل خشبة القصار Battant du foulon	Raccord وصلة وصلة الوصل (جهاز) أو جهاز التركيب Appareil de montage
1184	يدة — قبضة Manette	الماقلة والاجبال هي أيضا فم قطع أداة (اللسان)
		<b>المرأة</b>
1201	مرشة المطمور Vaporisateur de parfum	1185 — الاتار : شبه كيس يشد على الثدي حتى لا يتدلى ويسمى المنهدة (تيمور) — Soutien-gorge
1202	المرضعة او الرضاعة (آلية يرضع منها الطفل ) Biberon	1186 — ابريزم — Boucle (de ceinture)
1203	المزجة والمرج ما ترجع به المرأة حاجتها Instrument pour rendre les sourcils longs et fins	1187 — ثلاثة : خرقه الحائض (وتسمى ايضا الحضية والمخضبة) — Serviette hygiénique
1204	ادوات الزينة او الزواق (تيمور ) Instruments de toilette	1188 — تومة : قرط فيه حبة كبيرة — Pendant d'oreille
1205	السرح والمسرح : ما يسرح به الشعر وهو المشط (اللسان ) Peigne, brosse à cheveux	1189 — مشيت الشعر : مادة سائلة يرش بها الشعر — Spray-net Pulvérulent
1206	السفط Panier à fruits والسفط وعاء للطيب ونحوه Flacon de parfum	1190 — الشبنة : كيس تضع فيه المرأة لوازم التزيين — Sac à main Sac de provisions — مزود
1207	لطيبة اللسنة : القرمل : ما تعلل به المرأة شعرها Epingle à cheveux	1191 — مجففة الشعر — جهاز العروس — Troussseau de la mariée
1208	السوار والاسوار : حلية المعصم Bracelet	1192 — الجوزنة : الحقة يجعل فيها الحلي — Coiffret à bijoux
1209	الشبكة والشبك ما تصون به المرأة نظام شعرها Filet de nuit	1193 — حلمة صناعية : هنة من جلد يطبل بها الرضيع ) — Sucette
1210	الشبكة : ما يقدمه الخاطب لخطوبته من حلي حين الخطبة Cadeau de fiançailles	1194 — مخدم و مخدمة Jarretière de femme
	مثل خاتم الخطبة او الدبلة Anneau de fiançailles	1195 — دبوس Dibos — دبوس صغير = مقاد ( او مشبك ) Brochette
1211	الشبك : حلية من ذهب او الماس تشبك في الثياب للزينة Broche	1196 — درج : سفيط تضع فيه المرأة خف متاعها وطبيها — Coffret, tiroir
1212	الشبك ايضا ( اي ما تشبك به الثياب ) Epingle à linge	1197 — الدرى والمدرأة : ما يسرح به الشعر المتلبد — Démêloir
1213	المشد : نطاق تشده المرأة على بطنهما او اسفل بطنهما ليدق Corset, gaine	1198 — وادرت المرأة شعرها سرتنه بالدرى (اللسان ) — دلوك او غسول الشعر او الغسلة
1214	مشد الحمل Corset de grossesse	1199 — شامبوينج — Shampooing
	مشد تقويم الجسم Corset orthopédique	1200 — المدهن : قارورة الدهن ( او المدنة ) — Flacon de crème ou de pommade
1215	الشانهه : اداة احتذاب اللبن من الثدي Téterelle	

— Epingle à cheveux	القرمل ( راجع السفة )	— 1225	الشنف ما يعلق في أعلى الاذن والقرط ما يعلق في أسفلها	— 1216
— Ongliers	قصافة الاظافر : اداة لقطع الاظافر	— 1226	المشيعة وعاء صغير للمرأة تحفظ فيه صفار متعاعها ( راجع المثبنة )	— 1217
Onglier	مقلامية : وعاء لحفظ ادوات التقليم ( والقلمة هي وعاء الاتلام : (plumier	— 1227	— Sac à main	— 1218
	المكحال البيل تكلل به العين وهو الملوول والمروول	— 1228	صابون الزينة : صابون عطرى	— 1219
— Boîte à collyre	المكحلة وعاء الكحل		— Savon de toilette - Savonnette	
	مكواة التجعيد او مجعدة	— 1229	الاضخومة والمظامة والفلة ثوب تشهى	
— Fer à friser (les cheveux)	الشط والمرجل والمسرح ، ويسمى ايضا المشط والمكك والمشق والمفرج	— 1230	الاظفار بالمخضبات ومعالجة الاطراف عامة	— 1220
— Peigne (اللسان عن ابن بري )	( اللسان عن ابن بري )		— Manicure, pédicure (instruments de التدريب : تسوية الاظفار بعد القصص )	
	الماوية : المرأة ( ج = ماوي ( م )	— 1231	( راجع قصافة )	
— Miroir, glace	المنضحة ما يتضخ به الطيب	— 1232	— 1221	التنظيرية ( ادوات ) : اي تزيين الوجه بالساحيق
— Goupillon	النطاق او الحزام	— 1233	— Maquillage (instruments de -)	
— Ceinture	منهدة او اثار	— 1234	— 1222	المضد والمضاد والغضاد كل ما يحيط بالغضد من حل ( راجع معصم )
— Soutien-gorge	وشاح : منطقة محللة بالحجارة الكريمة	— 1235	— Bracelet	
— Echarpe	والمجوهرات			
			— 1223	العقاص والعقيبة دبوس الشعر
			— Cordon (à nouer les cheveux ou à tresser)	
			— 1224	القيل والقبلة : قطعة من العاج مستديرة تتلا من صدر المرأة ( راجع مشبك )
			— Broche en ivoire	

## السيارة

— Brise-vent	حاجز هواء	— 1245	— 1236	أسبية : مسلك السائل في الآليات ذات
	(لوح شفاف كالزجاج يوضع في مقدمة الدراجة النارية ليحجز الهواء عن وجه الراكب) (تيمور)			الاتايب كالطيارة والسيارة (العلالي)
Brise-vent	حاشدة كهربية : مشحن كهربى : بطارية	— 1246	— 1237	اطار او حوق : الاطار الخارجي لعجلة
Batterie	وعاء لشحن الكهرباء الضرورية لقيادة السيارة		— Pneumatique	السيارة
— Monture du frein	حاضن الكبع او طبلة المكبح	— 1247		— 1238
	محقنة الوقود	— 1248	— Levier de changement de vitesse au point mort	عتلة مبتكرة
— Injecteur du carburant				الانتباك هو تباعد متحركين متعاقبين عن بعضهما
	محولة : آلة يحول بها المحول (l'aiguilleur)	— 1249		
Serre-frein	الخط الحديدى عن مكانه			
— Manche de dégonflage	خرطوم الفشن	— 1250	— thermostat	— 1239
Tuyau en caoutchouc	خرطوم مطاطي		البديلة : قطعة الغيار	— 1240
Manche à air ou à vent	خرطوم التهوية		— Pièce de recharge	
			— Radiateur	— 1241
			— socle du radiateur	— قاعدة البرد
				— جبة البنزين
			— Tube d'arrivée de l'essence	— 1242
			— Tube d'aspiration du moteur	— جبة المص
			— Jante	— 1243
				— 1244

— وقد شرق محرك بالوقود أي غصن		1251	خافت الصوت
Se noyer (و)	بوقدوه (و)	1252	خافت الانفلات
Noyer	واشرقها أغصها بوقودها		
— اصبغ الاشارة (ثانية خشبية عند مفترق			
الطرق تشير الى الجهات)	1271		
— Poteau indicateur			
— Abat-vent	محدة الريح	1272	
— Pare-chocs	صدام ومصمم	1273	
	صفحة وعاء البنزين والزيت ونحوها	1274	
— Bidon			
— صناف العجلة : الاطار الداخلي المطاطي	1275		
— Chambre-à-air			
— Soupape de sûreté	حمام الامان	1276	
— Levier de direction	عتلة المقود	1277	
Levier d'embrayage	عتلة الوصل		
— Roue	عجلة (طوق أو قرص دوار)	1278	
Volant	مجلة القيادة		
	معجل : مقياس السرعة	1279	
— Accéléromètre			
	معدلة التسخين أو موازن حراري	1280	
— Thermostat			
— Pile électrique	عمود كهربائي أو بيلة	1281	
	(عمود ذري أو مناصل ذري)		
	Pile atomique (ou réacteur nucléaire)		
— Clignotant	غمازة		
— Carburateur	منجم	1282	
— Moyeu	قب (بطيخة)	1283	
Moyeu de roue	بطيخة الدولاب		
— Disque d'embrayage	قرص الوصل	1284	
— Brise-glace	قاصمة الجليد	1285	
— Guidon	مقود	1286	
— Frein	الكباحة والكماحة والفرملة	1287	
— Chasse-neige	كاشحة	1288	
— Appareil vulcanisateur	مكربنة المطاط	1289	
— Piston	مكبس او كباس	1290	
Glissière du piston	مزلاقة المكبس		
— Essuie-glace	مساحة المطر	1291	
	منبه	1292	
Avertisseur	(زمارة او مسوادة		
(klaxon			
Gicleur	نساحة	1293	
— Silencieux		1253	دسام
— Radiateur		1254	مبرد
— Manivelle	مدورة او مدورة	1255	ساعد الدورة
Bras de manivelle	ساعد الملفاف		
— Manivelle de treuil			
— Pédale d'accélérateur	دواسة	1256	دواسة المعدل او المسرع
			دواسة الواصل او الوصل
	Pédale d'embrayage		
— Rétroviseur	مرآة عاكسة	1257	
— Pare-chocs	راداً او مصمم	1258	
— Filtre-presse	مرشح ضاغط	1259	
Filtre d'essence	مرشح الوقود		
— Rupture et renversement : عهنة معلقة بالهودج او زجاج	1260		السيارة
— Fétiche			
	رفف السيارة : جناح نفق عجلتها (و)	1261	
— Aile d'automobile			
— Cric	مرفاع	1262	
— Accumulateur	مركم	1263	
— Rodoir	مروضة : أداة الترويض	1264	
	مروضة الصمامات		
Rodoir des soupapes			
— Obturateur	سداد : ساد	1265	
Obturateur à gaz	سداد الغاز		
— Petite roue dentée	مسنفة	1266	
	(اصغر العجلات المستندة)		
Pignon	بوكة او ترس التشبيق		
Engrenage	التدسيف والتشبيق		
— Segment	سوار (قطعة)	1267	
Segment de frein	سوار الماسك		
Segment d'étanchéité	سوار المسالكة		
	آلية شاحطة : نند وقودها	1268	
Réservoir d'essence vide	شحطت الآلة اذا نفذ وقودها		
	(وكانت تتتعطل (و)		
— Graisseur	مشحمة (اداة التشحيم)	1269	
Carburateur noyé	مخهم شارق	1270	

— اكاء : مفتاح اللهاء أو المفحى — Papillon, clapet du carburateur	1296	— منفاخ الاطارات Gonfleur de pneus	1294
— مولد الكهرباء — Générateur électrique	1297	(gonflomètre) — مقاييس التفخ	
أمولدة البخار (générateur ou chaudière à vapeur)			

— صابورة (نقل في سفينة أو منطاد) Lester	1315	— اخية او داعمة رحوية Axie	1298
حمل الصابورة Mât	1316	اسطوانة على الرصيف تعتقد عليها الإرطة Pile	
الصارى Quille de roulis	1317	وقد اخيه تأخية فهو مؤخر السفينة اذا ربطها في الاخيبة	
صالب الجانب Quille de navire			
صلب السفينة خشب تبتد من الجؤؤ او الحيزوم (proue او الحيزوم) إلى الكوتل (poupe) ويقوم عليها هيكل السفينة		ازلوجة السفينة اجهاز تبني عليه وتدرج به إلى البحر	1299
العابير : خشب في السفينة يشد اليها الانجر — Attaché d'ancre	1318	— ماصر : سلسلة تتد على النهر لمنع السفن من المرور (و)	1300
— مغطسة : مغوص : جهاز الفوس — Scaphandre	1319	— Chaîne de barrage	
— متذاف rame (او مجدان)	1320	— باد : نواتيء في السفينة تستخدم للربط Jambette	1301
— Lance-amarre	1321	— Radiocompas	1302
قاذفة القلس		— بوصلة رادية	
— تلبة او مضرسة : عجلة مضرسة (roue dentée)	1322	— ثوبية (ج : ثوابيا) سلاسل ثاوية في قعر البحر Treiband	1303
تنقلب عليها سلسلة الانجر (chaîne d'ancre)		— Corps-mort	
barbotin		— قاموس عسكري	
في انزاله ورفعه		— جباك حبل محبوك حول الشراع	1304
مكنسة نشافة (لكنس ظهر السفينة )	1323	— Ralingue	
— Faubert		— Cabestan	1305
— متزحة : مكنسة من مطاط لنزح الماء عن		— المردي (هي عصا الرسو)	1306
râteau du pont		— مرسة = انجر = حلب السفينة	1307
جسر السفينة		Ancre flottante	
ليطة الشراع (قضيب خشبي يلف عليه	1324	Ancre d'amarrage	
طرف الشراع تثبيته من الثني)		— Hélice du vaisseau	1308
— Latte		(fil d'ancre)	
ملحق : موصل قطعتين في بناء سفينة	1325	— زنجير	
— Couture		— سارية : عمود الشراع او الصاري	1309
امسوح	1326	Mât	
(حبل يمتد على جانب السفينة تمسك به		— مسرعة : مقاييس السرعة في السفينة	1310
التوارب في اقترابها منها)		— Loch sillomètre	
— Faux-bras	1327	— محساب السرعة او عدد السرعة	1311
مسيبة		— Computateur de vitesse	
مائدة مسيكة (خبيطة حسب القاموس	1328	— سكان : دفة : خيرانة : منجاف	1312
ال العسكري)		— Gouvernail	
— Table de roulis		دوّلاب السكان	
لوحة ذات ثقوب توضع فيها المائدة لحفظ		Roue du gouvernail	
أواني الطعام من الانزلاق أثناء ترفح السفينة)		يد الدفة	
انجر (راجع مرسة ancre	1329	دليل السكاراز	
ويظهر أن أصل الكلمة الفرنسية عربى)		سكن معدل	

— شراع : حبل ممسك بطرف الشراع

— Amure

## السفينة

— Bitte	اخية او داعمة رحوية	1298
اسطوانة على الرصيف تعتقد عليها الإرطة		
وقد اخيه تأخية فهو مؤخر السفينة اذا ربطها		
في الاخيبة		
— Azilouette de la nef	ازلوجة السفينة اجهاز تبني عليه وتدرج به	إلى البحر
Ber		
— Mâts	— ماصر : سلسلة تتد على النهر لمنع السفن	1300
— Chaines de barrage		
— Bad	— باد : نواتيء في السفينة تستخدم للربط	1301
Jambette		
— Radiocompass	— Radiocompass	1302
— Bouclier		
— Thobie (ج : ثوابيا) سلاسل ثاوية في قعر البحر	ثوبية (ج : ثوابيا) سلاسل ثاوية في قعر البحر	1303
Treiband		
— Corps-mort	— Corps-mort	
— قاموس عسكري		
— Gabarit	— Gabarit	1304
Ralingue		
Cabestan	— رحوية او ملفاف فرقى (و)	1305
Gaffe		
— Marde (هي عصا الرسو)	— Marde (هي عصا الرسو)	1306
Ancre		
— Merse = Anker = حلب السفينة	— Merse = Anker = حلب السفينة	1307
Ancre flottante		
Ancre d'amarrage		
Hélice du vaisseau	— Rudder	1308
(fil d'ancre)		
Zanjer		
Sararie : عمود الشراع او الصاري		1309
Mât		
— Mesure : مقاييس السرعة في السفينة		1310
Loch sillomètre		
— Calculateur de vitesse		1311
— سكان : دفة : خيرانة : منجاف		
Gouvernail		
Doublage du gouvernail		
— Roue du gouvernail		
يد الدفة		
Timon d'un navire		
Dile du gouvernail		
سكن معدل		
Gouvernail compensé		
Sangle d'ancre	— Sangle d'ancre	1313
— سير الارساد		
Amure	— شراع : حبل ممسك بطرف الشراع	1314